

EN TORNO AL SEÑOR PRADERA

Desvaneciendo sofismas

El último de los "documentos" con que el señor Pradera pretendió demostrar el antiderechismo, es decir, el izquierdismo, del Partido Nacionalista, es un párrafo de no sabemos que artículo, ni qué periódico, ni qué libro, ni qué nacionalista, (pues el señor Pradera no lo dijo), en el que se trata, desde luego con desenfado y falta de respeto, el himno titulado "Guernikako Arbola".

El párrafo de referencia es el siguiente: "El Guernikako no pasa de ser una tontería, la chocholata de Iparraguirre. A nosotros no se nos engaña como a los salvajes de cuento. El Guernikako no nos merece ninguna simpatía".

Supongamos que este texto sea de un nacionalista (cosa que mientras no se nos demuestre tenemos derecho a poner en duda, y aún a negarlo), ¿qué puede deducirse de él, contra el derechismo del Partido Nacionalista?

Pero en el supuesto de que sea de un nacionalista, ¿cómo el Partido Nacionalista comparte ese criterio?

Precisamente, no ha mucho, se celebró en la villa natal del bardo Iparraguirre, un gran homenaje de admiración y simpatía hacia éste, y en él tomó parte destacadísima, casi la principal, el Partido Nacionalista, representado en el acto, por numerosas y distinguidas personalidades pertenecientes al mismo. Lo que demuestra el afecto y respeto que siente hacia el autor del "Guernikako Arbola".

Cierto, que el Partido Nacionalista no ha considerado el "Guernikako Arbola" como el himno más adecuado para expresar el anhelo nacional del pueblo vasco, y que lo ha sustituido con otro de inspiración más elevada, y de formas literarias y musicales más nobles, dignas y propias del espíritu patriótico euskaro; pero eso no quiere decir que haya olvidado ni que deje de reconocer, que el "Guernikako Arbola" a pesar de su pobreza literaria y musical, ha servido durante algunos lustros, para expresar las aspiraciones que en orden a los Fueros, latían en el alma de nuestro pueblo.

Por lo demás, el Partido Nacionalista siente tal devoción por el Arbol de Guernika, que precisamente lo canta y ensalza en el himno con que ha sustituido al de Iparraguirre; pero poniendo todavía sobre el robe venerable, la Cruz del Redentor.

Acusar por tanto al Partido Nacionalista de haber dicho infamias del santo símbolo, además de revelar una ignorancia supina acerca del Nacionalismo y de sus cosas, da a entender que no existe el menor escrúpulo en recurrir a cualquier clase de procedimientos, con tal de desprestigiarlo y de difamarlo.

Pero contra los hechos y la realidad, de nada sirven las mentiras ni las calumnias; y los hechos y la realidad nos están diciendo, que el Nacionalismo viene desde hace muchos años, cantando y ensalzando en su himno (que en breve será de hecho, el nacional), a Dios nuestro Señor y al robe de Guernika.

Realmente no ha podido estar menos hábil y desafortunado, el señor Pradera, que al aducir un texto como el que comentamos, contra el amor y reverencia que en el Partido Nacionalista siente hacia el árbol de Guernika, puesto que la réplica más aplastante y definitiva, se encuentra precisamente, en su himno que es un canto magnífico, saturado de unión y emoción religiosas a Dios, Señor del pueblo vasco, y al Robe venerando.

Hemos examinado detenidamente, todos los "documentos", con que el señor Pradera pretendió abrumar al Partido Nacionalista, y a poco evadido que sea el lector que haya leído estos artículos se habrá podido persuadir de que, no se trata de documentos de ninguna especie, sino de unos textos (algunos de autenticidad, por lo menos dudosa), sacados como con forceps, de algún artículo o discurso, aislados del tono general de dichos artículos y discursos, e interpretados además, todo lo más torcida y maliciosamente posible, en contra de los sentimientos, ideas y convicciones de sus autores.

Afortunadamente ha sido para nosotros tarea bien fácil y sencilla, el poner de manifiesto la burda hilaza de los sofismas del señor Pradera, y el hacer destacar las torpes contradicciones en que ha incurrido el Tradicionalismo.

Fue no queremos terminar este artículo sin decir unas líneas a uno de los cargos, que en el ya tantas veces citado discurso de Elizondo, hizo el señor Pradera a los nacionalistas.

Y ese cargo consiste, en que los nacionalistas se oponen a los Fueros. Véanse las palabras de don Víctor:

"Han supuesto (los nacionalistas), que son ellos los defensores de los Fueros. Un hecho recientísimo: Se han opuesto en la Conferencia de Vitoria a que por encima del Estatuto apareciesen las reivindicaciones forales. Votaron en contra de que se reivindicasen los Fueros; votaron en contra de que se estableciese en las provincias el servicio militar voluntario; votaron en contra de esa otra proposición de los tradicionalistas de que si el Estatuto que viniera de Madrid no era favorable a las provincias vascongadas, pudiéramos rechazarlo. Hoy señores, estamos en esas circunstancias; si de Madrid viene un Estatuto contrario a todo lo nuestro, tenemos que aceptarlo por obra y gracia de los nacionalistas".

Creemos inútil entrar en explicaciones acerca de lo sucedido en Vitoria con motivo

de la aprobación del Estatuto, por los representantes de los Ayuntamientos de Guipúzcoa, Alava y Vizcaya, porque cuando después de lo allí sucedido, se tiene la frescura de decirse en Elizondo públicamente lo que acabamos de transcribir, es inútil entrar en explicaciones, y casi imposible, escribir con serenidad y prudencia.

Acusar al Partido Nacionalista de no querer los Fueros en el mismo momento en que acaba de acusarse poco menos que de separatista, es suponer que los oyentes no tienen ni memoria, ni inteligencia, y que se les pueden decir los mayores disparates, inverosimilitudes y "bulos" en la seguridad de que se los han de tragar como la cosa más natural y corriente.

¿Cómo va a creer nadie que no sea un idiota, que el Partido Nacionalista, que aspira como todo el mundo sabe, a la libertad plena del pueblo, y al que el propio Pradera no cesa de acusar de separatista, no quiere los Fueros ni aspira más que al Estatuto?

Un partido que no tiene por lema más que Jaungoikoa eta lagi zarrak, ("Dios y Fueros"), ¿cómo es posible que renuncie a los Fueros, pública y solemnemente, como pretende el Sr. Pradera? Unicamente contando con la audacia de don Víctor y con las tragaderas, ignorancia y enemiga al Estatuto de los concurrentes al mitin de Elizondo, es como cabe explicar el párrafo que hemos transcrito y estamos comentando.

Párrafo que pone de manifiesto además, la contradicción en que desarrollan su política los tradicionalistas; porque ellos aprobaron el Estatuto de Estella, y hasta dispararon cohetes por su aprobación, y en el Estatuto de Estella no estaban incluidos todos los Fueros ni mucho menos. ¿Es que entonces no les importaban nada los Fueros? ¿Y por qué han aprobado el Convenio del 27? Es que en el Convenio del 27 se incluyen todos los Fueros?

En la última Asamblea de Vitoria se fué a tratar del Estatuto, y nada más que del Estatuto, y era por tanto inútil pretender tratar de otra cosa. ¿Es que no lo sabía y sabe el señor Pradera? Claro que lo sabía y que lo sabe, pero... el caso era lanzar una calumnia; sin duda por aquello de que "calumnia que algo queda".

En cambio, en 1918, se reunieron los Ayuntamientos navarros para tratar acerca de la reintegración foral, pura y simple, ¿y quién se opuso a la reintegración foral? ¿No lo recuerdan los tradicionalistas? Pues el señor Pradera. El mismo, mismísimo, que cuando peroraba contra la reintegración foral y oía cantar bajo los cubiertos de la Diputación el "Guernikako Arbola" aplicaba al Presidente de la Diputación que hiciera callar a los que lo cantaban (porque el Guernikako Arbola era una coacción para él).

Pero mañana hablaremos de esto.

NOTA.—En el artículo anterior decía uno de los párrafos: "Para los nacionalistas la patria de los vascos es Vasconia o Euzkadi. Esto para el señor Pradera y para cuanto pensan como él, podrá ser un pecado".

Pero febrera decir así: "Esto para el señor Pradera y para cuanto pensan como él podrá ser un error; pero jamás una falta ni un pecado".

Hacemos esta rectificación, porque de otro modo es difícil hallar sentido al párrafo siguiente.

Emakume Abertzale Batza

Se ruega a las afiliadas acudir al ensayo de cantos, hoy a las 8 de la noche, en Euzko Etxea.

Gazteak!

Contáis ya con un magnífico local que será habilitado muy pronto, en cuanto se terminen las obras de decoración.

En breve podréis comenzar vuestras actuaciones.

Entrando animar a vuestros amigos se inscriban y estar atentos a la llamada que pronto se os hará.

LA SEÑORA

Doña Natalia Imaz Lopetegui

(Viuda de D. Eugenio Gorostidi)

que falleció en San Sebastián, el día 17 de Septiembre de 1933,

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

GOYAN BEGO

LA AGRUPACION DE SOLIDARIDAD DE TRABAJADORES VASCOS, DE PAMPLONA

INVITA a sus familiares y suplica a sus asociados y simpatizantes, asistan a la misa que en sufragio del alma de la finada, se celebrará mañana, DOMINGO, día 8, a las DIEZ, en la Iglesia de los PP. Escolapios (Nuevo Euzkadi).

Iruña, 7 de Octubre de 1933.

†
EL JOVEN

Mario de Borda Iriarte

falleció en esta Ciudad el día 27 de Agosto de 1933
a los 22 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Iruña Buru Batzarra, Emakume Abertzale Batza, Euzko Etxea y Mendigoizale "Euzkotarra"

INVITAN a la familia del finado y suplican a sus afiliados, asistan a la misa y responso, que en sufragio del alma del finado se celebrará mañana, DOMINGO, día 8 del actual, a las ONCE de la mañana, en la Iglesia de los PP. Escolapios (Calle de Olite).

Iruña, 7 de Octubre de 1933

LA INFORMACION DE "LA PETITE GIRONDE"

El árbol de Guernica

(Continuación)

El respeto del vasco para sus fueros se descubre siempre vivo en el culto al árbol de Guernica.

En los tiempos pasados existía la tradicional costumbre de que los reyes, a los que los vascos libres confiaban sus destinos, viniesen a prestar juramento de respetar los fueros ante el pueblo reunido. La solemne escena tenía lugar en Guernica, al pie de un roble. Este árbol ha cobijado bajo sus ramas toda la gloria de la historia vasca.

El Obispo, en nombre del pueblo, avanzaba tres veces hacia los soberanos: —¿Es vuestra voluntad —les preguntaba— ser nuestros reyes y soberanos? —Así lo queremos.

—Entonces, prestad juramento. El pueblo, por su parte, se preparó el sivo.

Estamos dispuestos a prestarle.

A continuación los nuevos soberanos, con la mano sobre la cruz y sobre los evangelios, pronunciaban estas palabras: "Os juramos a vosotros, prelados, nobles, barones, infantes, habitantes de las ciudades y de las aldeas, al pueblo entero y prometemos mantener todos los fueros; usos, costumbres, franquicias y libertades como vosotros las habéis conservado hasta hora y con el propósito de aumentarlas más que con el de reducirías de cualquiera manera que sea.

Después el Obispo, siempre en nombre del pueblo, con una mano sobre el Evangelio y la otra sobre la del alcalde, juraba "guardar y defender fielmente a las personas, la corona y las tierras del rey y ayudaremos con todas nuestras fuerzas a guardar, defender y mantener los fueros que acabáis de jurar". ("Le Pays Basque", por P. Harispe).

¡Qué escenas tan maravillosas ha visto el árbol de Guernica! ¡Qué bellos films populares hubieran podido salir de allí! ¡El pueblo imponiendo su ley al rey que se escogía y éste, después de haberla aceptado, recibiendo el libre juramento de los individuos! ¿Se ha visto en el mundo una monarquía más democrática?

¿Dónde encontrar un cuadro histórico más sencillo y más solemne a la vez? ¿Quién duda que poseían a maravilla el secreto de gobernar a los pueblos aquellos vascos que ante Luis XIV el Magnífico lanzaban estas valientes palabras: "Recordad, Señor, que entre nosotros el rey no es más que la hechura de sus súbditos?"

El roble de Vicennes es para los franceses desde los tiempos de San Luis el símbolo de la Justicia; pero no es ya más que un recuerdo. Más afortunados los vascos han conservado su árbol, en torno al cual puede exteriorizarse la piedad popular. Es verdad que el árbol de hoy no es el de aquellos antiguos días, pero cuando el pueblo vio que aquel iba a morir, plantó cerca del viejo tronco un árbol nuevo, hijo del antiguo por naturaleza y por el espíritu. El primitivo, cuyo tronco subsiste, está rodeado de una vija de hierro y encerrado en un monumento de piedra. El árbol joven, lleno de vigor, ve salir continuamente millares de jóvenes vascos, que no teniendo ya soberano, a quien prestar juramento, juran guardar en sí mismos el espíritu y el alma de los fueros.

Hay señales que no engañan. En el país vasco se ven por todas partes dibujos, joyas, ceniceros, blasones, que representan este árbol de la libertad ancestral. De continuo un fotógrafo espera a las familias al pie del árbol, para fijar sobre una pobre película el recuerdo de su peregrinación. Ingenua y significativa costumbre la de llevarse de Guernica la imagen de la familia agrupada bajo las ramas del roble sagrado. Para conseguirlo me ha enseñado el fotógrafo multitud de pruebas: el padre, la madre y en torno a ellos cinco o seis hijos, luciendo banderitas y tomando posturas interesantes delante del bojetivo.

Sin embargo, yo no me he sometido de estas escenas, sino que, por el contrario, me ha impresionado mucho ver a estos jóvenes matrimonios intentando unirse al pasado por medio de este roble, que no es más que un árbol, pero que representa el símbolo de

todo el pasado y de todo el porvenir de la raza vasca.

¡Roble de Guernica, engastado en un museo lleno de recuerdos, cerca de una sala de personajes ilustres, entre los que abundan los navegantes, los exploradores, los legisladores, los misioneros, los reyes demócratas; roble de Guernica, cuyas hojas arranca el pueblo para llevarse las como reliquias; árbol santo, al que se designa solamente con el nombre del "Arbol", porque eres el único, porque eres el símbolo del nacionalismo vasco de hoy al que tú haces simpático!

En medio de los nacionalismos guerreros, el de los vascos es democrático. Estas gentes no quieren molestar a sus vecinos, pero tampoco están dispuestos a vivir sometidos por ellos.

Quieren ser "ellos mismos".
¿Quién podrá reprocharles ese deseo?
Pierre DUMAS.

CRONICAS DE "CERO"

Menudencias

Uno de los asuntos más discutidos en el debate parlamentario de la sesión en que don Alejandro y sus huestes le entregaron recayó sobre un extremo que podía ser muy interesante bajo el punto de vista anatomo-fisiológico, pero que al país le tenía tan sin cuidado como lo que le tenía suceder en el planeta Marte los viernes al anochecer.

El tan debatido punto se refería a la viscera cardiaca de un parlamentario; don Alejandro se empeñó en que el señor Azafia no tenía corazón; así lo expuso tras del moriturio te salutem con que saludó a la cámara sintiendo sin duda el frío de la muerte que tal vez no suponía había de ser tan súbita y tan alejosa.

El señor Azafia ante la afirmación de su viejo ex-amigo por muy marmóreo que sea, se llevaría instintivamente la mano al pulso y al percibir que latía deshecharía la aprensión que el señor Lerroux trataba de meterle en el cuerpo; él tenía ese órgano en su sitio como cualquiera otro ciudadano; y con la certeza de ello rebatido (entre paréntesis hizo un formidable discurso) a don Alejandro flor de un día (de un mal día parlamentario desde luego) que estaba con todo su gobierno de cuerpo presente en el banco azul y listo para el arrastre.

Y el señor Azafia, seguro de que poseía su corazóncito como cualquier otro mortal así lo manifestó al conclave constituyente; lo que pesó es que convenido de que el corazón como decía un inteligente catedrático no es más que una bomba y bastante mal hecha, lo dedica exclusivamente al fin hidráulico que está destinado y no le consiente mezclarse para nada en política.

Tal vez tenga razón el señor Azafia; el corazón fuera de su privativa función irrigadora da muchos traspies; buena prueba de ello es que el don Ale no tuvo la coronación de la tormenta política que sobre él se cernía y se metió de rondón en la boca del lobo.

Claro que ese y otros puntos que en el debate se trataron, al pueblo le salen por una friolera; y lo peor del caso es que a muchos no les queda ni el recuerdo de aquel filosófico ciudadano que decía, que en su casa no comían pero se reían mucho.

"CERO"

LABORATORIO

de análisis. Félix García Larrache, Navas de Tolosa 3, tercero

LECCIONES DE COSAS

Solos de violón

La duda nos acomete siempre cuando las derechas españolas nos hablan de un regionalismo "sano" y se muestran de él partidarias entusiastas.

Porque nada hay tan desconcertante como la inconcreción en la terminología de la política española. Un partido o un hombre se proclamará ferviente autonomista y no dirá jamás que entiende por autonomía. Otros hablarán de que el regionalismo es parte de su lema, y cuando sean preguntados por lo que estiman ser regionalismo, no saldrán nunca de esas adorables vaguedades, de esas afirmaciones sonoras precisamente por vacías, con que la suficiencia y la pandertería creen ocultar a la perfección el inmensurable abismo de su ignorancia.

Todavía estamos nosotros, y está España también, sin saber qué existe en los programas políticos españoles bajo esa adornada tapadera que ellos llaman regionalismo más o menos "sano". Qué personalidad conceden a la "región"; qué atribuciones, qué extensión de facultades, son cosas veladas en sus programas por el mayor de los misterios.

Por ejemplo "El Debate", ¿qué concedería a la "región" en punto a su lengua propia? ¿Admitiría siquiera el bilingüismo escolar? ¿Aceptaría la cooficialidad con la lengua española? ¿Le concedería el derecho a ser empleada ante los Tribunales de Justicia?

Y en la administración y en la enseñanza, y en la dirección de la economía, y en tantas y tantas cosas en que la "región" tiene incuestionables derechos —porque creemos que "El Debate" no va a reconocer la existencia de la "región" sin que a ella vaya anejo cierto número mayor o menor de estos derechos—, ¿hasta qué punto preciso llegaría "El Debate" en su reconocimiento?

Esta fijación de posiciones, a la que nunca ha llegado "El Debate" ni han llegado las derechas españolas que se muestran partidarias de un "sano" regionalismo, se hace necesaria para que la misma discusión sea posible.

Si nosotros llegamos un día, lo que esperamos, a conocer el punto exacto hasta donde de las derechas españolas llevan su regionalismo, podremos discutir con ellas, aun sin aceptar sus principios. Habrá un punto desde donde partir, hacia arriba o hacia abajo; una base sobre la que el mismo forcejeo sea posible. Pero, ¿cabe siquiera la discusión sobre una mera palabra sin contenido? ¿Podremos razonar sobre lo que otro entiende por regionalismo "sano" cuando quien lo invoca no acierta a decirnos en qué

se diferencia ese regionalismo "sano" de otro cualquiera regionalismo "enfermo"?

El regionalismo de las derechas españolas no pasa de ser un magnífico solo de violín. Venimos oyéndolo desde siempre, y admirando la audacia del ejecutante. Diríamos también que su maestría si no viéramos lo que el propio concertista, adormecido por los graves sonos arrancados a la vacuidad del instrumento, parece empeñado en no ver: la soledad en que la deja el público.

El empeño de los tradicionalistas vascos de incluir en su programa el regionalismo sin adscribir a esa palabra otro valor que el de su retumbancia oral, le ha convertido, de un partido árbitro de Euzkadi, en un corto sector llamado a desaparecer, en breve y por completo, aun a pesar del reciente esfuerzo que le aportan las huestes alfonsinas.

Ni de otra manera podía ser. El carlismo directivo creyó que el pueblo vasco era suyo por carlista y no por la esencia foral que en nuestro pueblo constituyó la base del programa carlista y fué la razón de su predominio. Durante años, demasiados años, predicaron las cabezas del regionalismo "sano"... olvidando por completo el cultivo de aquellas características "regionales" de las que se proclaman defensores.

Pero los pueblos no viven eternamente en el engaño. La luz se ha hecho merced al "regionalismo sano" predicado por Arana-Gorri, con programa concreto y definido. Sus discípulos y seguidores han continuado en la predicación, y lo que es más, han demostrado con hechos—no hay sector de la vida vasca en que no hayan actuado, desde las costumbres a la lengua y desde la literatura a la administración—su amor a las características del pueblo a que pertenecen. Han chocado un programa pleno de realidades y otro en que tan sólo las palabras tienen cabida, y el resultado ha sido el que necesariamente tenía que ser. Unos pocos años de vida que Dios conceda, a él y a nosotros, hemos de ver a don Víctor Pradera ejecutando sus magníficos conciertos de violón a razón de los veinticinco mil pesetas anuales, ante un nutrido concurso de hasta media docena de sanfonsinos regionalistas.

Concrete, pues, "El Debate" y no se ande por las ramas. Mientras no lo haga, estaremos autorizados a creer que acomete los temas con el sólo propósito de hablar por hablar.

Y por ese camino no estamos dispuestos a seguirle.

(De "Euzkadi")

Asamblea de Santesteban

NOTA

Aun cuando la Congregación Mariana de Pamplona posee la oportuna autorización para la celebración de la magna Asamblea católica que de tener lugar el próximo domingo, día 8 en Santesteban; teniendo en cuenta las circunstancias políticas de los actuales momentos a cuya solución forzosa ha de condicionarse aquella autorización, y por consiguiente, el desarrollo de la fiesta proyectada y estimando que la magnitud de los actos y extraordinaria concurrencia anunciada a los mismos no puede confiarse a la probabilidad de una próxima solución política.

Ha creído conveniente, en bien de todos, cuantos iban a participar en la mencionada Asamblea, APLAZAR ésta hasta el domingo siguiente, día 15 de los corrientes, en cuya fecha se celebrará, interviniendo todos los elementos anunciados.

Aprovecha esta coyuntura la Congregación organizadora para animar a cuantas personas han colaborado en la fructífera propaganda hecha de la Asamblea católica de Santesteban, a que continúen desplegando mayor actividad, si cabe, que la hasta aquí realizada, puesta la mira en la finalidad de conseguir que el acto católico del día 15 del mes actual supere, desde luego, a todos los análogos y represente una fecha memorable en las jornadas triunfales que la causa católica ha tenido en nuestra región.

En consecuencia, el día 8 habrá ejercicio ordinario de la Congregación de Pamplona en la Iglesia de Jesús y María.

La Junta organizadora.
(Retirado del número anterior por falta de espacio).

POLITICA ALEMANA

Detalles de la ley sobre periodismo

Berlin. — La ley sobre el periodismo, aprobada por el Gobierno del Reich, aplica a los periodistas el párrafo contenido en la ley sobre funcionarios, relativo al originario, y hace depender la profesión de periodista de una instrucción profesional de un año.

Las Empresas deberán nombrar un redactor-jefe. El despido de un redactor por la Empresa, por razones políticas, es independiente del procedimiento ante los Tribunales profesionales. El ministro de Propaganda puede, por razones de salud pública, hacer borrar el nombre de un redactor de la lista profesional de periodistas. El ministro de Propaganda del Reich decidirá cuándo ha de entrar en vigor la ley.

¡Navarros!

La situación actual hace presumir que pueda recaer sobre nuestro país como consecuencia de descontentos políticos la influencia de un golpe fascista o de una dictadura socialista.

Ni las audacias socialistas que repudian y hieren los más hondos sentimientos de nuestra esencia racial ni estériles reacciones fascistas que no responden a una organización seria y formal, pueden hallar eco en nuestro suelo, tierra que sabe de ejemplar democracia en la Historia de las civilizaciones, pueblo que repudió siempre las oligarquías, cualesquiera que fuera la fuente de donde dimanaran.

¡Alerta, navarros! En guardia contra las imposiciones socialistas y contra las amenazas del fascismo imperialista! El pueblo vasco no necesita de exóticos sistemas para lograr la justicia de sus derechos y la conquista de su libertad.

Byrd, al Polo Norte

SU BUQUE SUFRE UNA AVERIA

Wilmington (Carolina del Norte).—El buque "Bear", donde viaja con dirección al Polo Norte el explorador Byrd, ha enviado un mensaje pidiendo asistencia por haber sufrido una avería cerca de las costas americanas.

Ha salido inmediatamente en dirección al lugar donde se encuentra el "Bear" un buque cesterero para prestarle auxilio.

BYRD SEGUIRA SU RUTA A BORDO DE OTRO BUQUE DE EXPEDICION

Wilmington (Carolina del Norte).—Se ha recibido un mensaje firmado por el comandante Byrd en el que informa que se propone proseguir el viaje al Polo a bordo de otro buque que forma en la expedición.

EL BUQUE AVERIADO ES REMOLCADO HACIA UN PUERTO AMERICANO

Wilmington (Carolina del Norte).—Un despacho recibido de Southport indica que el buque del explorador Byrd es llevado a dicho puerto por un remolcador.

MARINO HUDER

Fartos y enfermedades de la mujer

JOSE ALONSO, 2, segundo derecha

PAMPLONA

Ecós de sociedad

LA NIÑA

Pilar Royo Lorenzo

Subió al Cielo el día 4 de Octubre de 1933 a los 20 meses de edad

Sus desconsolados padres, D. Joaquín y doña Marina; abuelos, tíos y demás interesados,

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos se sirvan asistir a la Misa de Gloria que se celebrará mañana, DOMINGO, día 8, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

Pamplona, 7 de Octubre 1933.

VIAJES

A Madrid don Javier de Ariz.

De París nuestro paisano don Juan Igoa con su bella y distinguida esposa doña Mercedes Lizarraga.

De San Sebastián la señora viuda de Eusa, con su hija la señora de Andrés y nietos.

De Santesteban las bellas y distinguidas señoritas Mercedes y María Paula Jadrake.



Pupitre colgante

para el teléfono

Cuesta solo 12 pesetas

y es muy necesario para todo abonado

Representante exclusivo para Navarra:

Eladio Gilveti Azparren

San Nicolás, 1 :: Teléfono 1406

De Enquí don Tomás Mendizabal.

De Roncal se ha trasladado a Madrid el ex senador don Valentín Garrayar.

A Madrid el aventajado alumno de la Escuela de Arquitectura don Casimiro Díaz con sus hermanos los señores Ruiz Ojeda y Díaz.

A Artajona la distinguida señora doña Pilar Izuz.

El Dr. F. Fernández Arratia

pone en conocimiento haber trasladado el Consultorio médico-quirúrgico de NARIZ, GARGANTA Y OÍDOS a la calle GARCÍA CASTAÑÓN, 3, 1.º teléfono 2236 (antiguos solares de la Misericordia, junto al Paseo de Valencia).

Procedente de Castro Urdiales llegó a Puento la Reina, para pasar una temporada, nuestro paisano el joven director artístico de la Coral de Castro, don Luis Morón.

De Madrid don Fermín Mugueta.

Se encuentra en esta ciudad el célebre pintor vasco don Gustavo de Maezu.

Casa Arrillaga

RELOJERÍA - ÓPTICA

AJARNAUTÉ, Zapatería 50, PAMPLONA

BODAS

Se efectuó el jueves en esta capital el enlace matrimonial del acreditado industrial don Doroteo Eransus con la bella señorita de Clauriz, Salomé Guerdainain.

POMONA manzanilla familiarizada

facilita la digestión

Bendijo la unión el celoso párroco de Errazquin, don Miguel Satósegui, y actuación de padrinos don Pedro Guerdainain, padre de la novia, y doña Bruna Villanueva, madre del novio.

Firmaron el acta como testigos, don Joaquín Eransus, primo del novio, y don Emiliano Cabañas, por parte de la novia.

MADRID

De Plas de Bona y en las bodas de don Antonio Erice.

A la nupcial ceremonia asistieron numerosos parientes y amigos de los contrayentes.

En la acreditada Fonda de Otano fueron obsequiados los invitados con un suculento banquete, al final del cual hubo animado baile.

Entre la numerosa concurrencia estaban: Doña Francisca Satósegui, doña Bruna Villanueva, Micaela Satósegui, Marcelina Gil Veru, Soledad Orjía, Juanita y Margarita Urbe, María Luisa y Carmen Labarta, Julia Goñi, Juanita Aramburu, Juana Alvirra, Javiera Goñi, Catalina Eransus, Mayayí Tabi Goya y Valen Guerdainain y Julia Oroz.

Señores: Alberto Eransus, Pedro Gabodevilla, Jesús Lucía, Rafael Engui, Ignacio y Paco Lizarra, Jesús Biquiristi, Severino La-

trayoz, Teodoro Guerdainain, Angel Azpíroz, Pedro Zazpe, Eusebio Miranda, Martín Villanueva, Ceferino Paternain, Rufino Zalba, Tiburcio Guerdainain, Francisco Osinaga, Pedro Guerdainain, Emiliano Cabañas, Lorenzo Eransus, Miguel Cía, Joaquín Eransus, Miguel Guerdainain, Leocadio Eransus y Maximino Aramburu.

F. Jadrake

ODONTOLOGO

RAYOS X

Paseo de Sarasate 6 y 7

Teléfono 1491

Los recién casados salieron en viaje de bodas para San Sebastián, de donde se trasladarán a Zaragoza, Madrid, Barcelona y otras capitales, con objeto de pasar la luna de miel, que les deseamos se vea colmada de dichas y venturas.

El próximo lunes día 9 contraerán matrimonial enlace el joven y distinguido industrial de esta ciudad, Demetrio de Zarranz con la bella y distinguida señorita Andresa de Aniz.

Entre los novios se han cruzado valiosos regalos.

Les deseamos larga y próspera felicidad.

Joyería y Platería

Legazpi, 10

Teléfono 15-777

SAN SEBASTIAN

ENFERMOS

Convalescente de la delicada operación que le fué practicada, ha salido a la calle nuestro querido amigo don Adolfo de Viguería.

Celebramos su pronto y total restablecimiento.

Lepia "LA NAVARRA"

Fábrica de Estela y Villarreal

OPORTO RUIZ DE SARRAZEN

NOTAS TRISTES

Ayer, a las once de la mañana, se celebraron en la iglesia parroquial de San Sebastián, solemnes funerales por el alma de la distinguida señora doña Gregoria Insausti Lizarbe (q. e. p. d.), viéndose con tal motivo el amplio templo lleno de familiares y amigos del finado, que de esta forma tributaron su último homenaje.

Reciba la distinguida familia del finado nuestro más sentido pésame.

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO

RAYOS X

Sarasate, 20, 1.º Teléfono 1448

Ayer, a las siete y media de la tarde y a las once de la mañana, se celebraron los 65 años de edad entregó su alma al Semental y la Bendición Apostólica de Su Santidad, don José Aniz Erice, maestro nacional de la escuela de Alcoz.

Caballero cristiano laborioso y emprendedor tuvo siempre la consideración y respeto de los que le rodeaban, maxime de aquellos que con su ejemplo y labor educativa llegaron a constituir una familia ejemplar.

Reciban nuestro pésame sincero su apenada esposa doña Teresa Goldaracena; hijos don Jenaro, secretario del Ayuntamiento de Araquil, doña Micaela, Religiosa Mercedaria, don Luis, presbítero, doña Juana, doña Trinidad y don Honorio; hija política doña Emilia Peza, hermanos don Saturnino y fray Esteban y demás familia.

La niña Pilar Royo Lorenzo subió al cielo el día cuatro de octubre, a los veinte meses de edad.

A sus desconsolados padres don Joaquín y doña Marina; abuelos, tíos y demás parientes testimoniamos nuestro pésame; sincero y afectuoso y no dudamos que por sus cristianos sentimientos les queira el consuelo de tener en la presencia del Señor un ángelito que ha de rogar por ellos.

El día diez y siete del actual y después de recibir los Santos Sacramentos con la piedad profunda y la ardiente devoción de una santa, falleció en San Sebastián la virtuosa señora doña Natalia Imaz Lopetegui, viuda de don Eugenio Gorostidi. (Dios la tenga en su gloria).

Era doña Natalia, modelo viviente de todas las virtudes y cualidades que deben adornar a una señora cristiana.

Modesta, laboriosa, digna, amante del hogar como verdadera eteokondrea, era imposible tratarla sin sentirse poseído de un profundo sentimiento de veneración y afecto hacia ella.

No es por tanto extraño que sus hijos estén adornados de las cualidades que deben distinguir a un cristiano y a un vasco, puesto que han tenido la dicha de tener tan cerca un ejemplar tan querido de las más bellas virtudes.

Muy sinceramente acompañamos en su dolor a todos, y en especial a nuestro distinguido amigo don Pedro Gorostidi, en cuyas oraciones tomamos parte, aun cuando tengamos la convicción cristiana de que su piadosa y bondadosa madre está ya gozando de la felicidad eterna con que Dios habrá premiado sus virtudes. (R. I. P.).

Mañana, a las once, en la iglesia de los reverendos Padres Escolapios (calle Olite) se celebrará una misa con responso ofrecida por Iruña Buru Batzarra, Emakume Abertzale Batza, Euzko Etxea y Mendigoizale Euzkottarra por el alma del joven patriota Marión Borda Triarte.

A sus familiares y entendedos mencionados reiteramos nuestro sentido pésame.

EL SEÑOR

Don José Aniz Erice

Maestro Nacional de la Escuela de Alcoz

falleció en esta Capital el día 6 del corriente, a las siete y media de la tarde, a los 65 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su afligida esposa, doña Teresa Goldaracena; hijos, don Jenaro (Secretario del Ayuntamiento de Araquil), doña Micaela (religiosa Mercedaria, ausente), don Luis (Pbro.) doña Juana, doña Trinidad y don Honorio; hija política, doña Emilia Peza; hermanos, don Saturnino y Fray Esteban (ausente); nietos, primos, sobrinos y demás parientes,

SUPPLICAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones.

Pamplona, 7 de Octubre de 1933

La conducción del cadáver se verificará MAÑANA, DOMINGO, a las DIEZ de la mañana, del Hospital Civil.

Boletín religioso

EN LOS CORAZONISTAS

La Archicofradía de Madres Cristianas, establecida canónicamente en esta iglesia, celebrará sus ejercicios espirituales mañana domingo, en esta forma:

Por la mañana, misa con ejercicio a las seis y media; misa de comunión general a las ocho con órgano y motetes al Santísimo Sacramento.

A las siete de la tarde exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, invocaciones a Santa Mónica, cánticos piadosos y reserva.

Predicará el R. P. Manuel Zurdo, Hijo del Corazón de María.

No deje de encargar los recordatorios de donación a la imprenta de la calle de San Nicolás, 31.- Pamplona

Cuento con un gran surtido a precios económicos

EN SANTO DOMINGO

Por Nuestra Señora del Rosario

Mañana, domingo, 8 del corriente tendrá lugar la función de la Cofradía de Nuestra Señora del Rosario en esta iglesia.

Por la mañana, a las diez y media, misa mayor con sermón, y por la tarde la función será a las siete en punto.

EN LA PARROQUIA DE SAN AGUSTIN

La Archicofradía de San Francisco Javier celebrará su función mensual en la Parroquia de San Agustín el domingo 8 de octubre.

Por la mañana habrá Comunión general a las 8.

A las diez, solemne Misa con sermón.

A continuación de la Misa se exporndrá S. D. M., quedando manifestado hasta la función de la tarde.

Por la tarde, a las 7, Rosario y solemne ejercicio, terminando con la reserva del Santísimo Sacramento.

Después se dará a adorar la Reliquia del Santo.

Indulgencia plenaria para los archicofrades.

El Excmo. e Ilmo. señor Obispo concede 50 días de indulgencia por la asistencia devota a cada una de los actos.

PARROQUIAL DE SAN AGUSTIN

Mes de octubre

Comunión mensual para niños y niñas el día 8 a las 8.

Preparación para la confesión el día 7 a las cinco y media de la tarde, en la sacristía.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales 4,00 por 100

Imposiciones semestrales 3,60 >>

Libreías ordinarias a la vista 3,50 >>

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 15, chaflán con la Capiteira.

ANIS LAS CADENAS

DE PRIMERA CALIDAD

DEPOSITO EN PAMPLONA

CONSTITUCION

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista 3,50 %

Imposiciones anuales 4 %

Imposiciones semestrales 3,60 %

Cuentas corrientes a la vista 2 %

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES

en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Alsasua, Añiz, Arba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Izaola, Leizaola, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

En San Juan Bautista.—Don Eduardo Lázaro, Capiteira, 29, tercero.

En San Saturnino.—Don Teodosio Armentáriz Mayor, 52, cuarto.

En San Agustín.—Don José Vera, Tejería, 32, segundo.

En San Nicolás. Don Pablo Gúrpide, San Antón, 41, segundo.

En San Lorenzo.—Don Luis Arbizu Mayor, 92, cuarto, derecha.

FARMACEUTICO

Señor Negrillos Mayor, 59.

Señor Ezcurra (don Miguel), Ave. Carlos III, 6.

Señor Castellot, Capiteira, 4.

podemos decir tienen los mismos méritos que los cursillistas navarros.

Recibimos quejas y entre ellas haremos mención a la que nos formulan unos maestros de Estella, y dicen que los compañeros que se encuentran en la capital trabajan y piden se dicte otra orden por la que queden aprobados un 10 o 15 por 100 de los que tuvieron la máxima puntuación, después de los cursillistas del 31.

Estos maestros tendrán noticia de las gestiones y a todos procuraremos tener al corriente de cuanto suceda.

Por eso decimos que tratará cola... y muy larga.

LAS LISTAS DE CURSILLISTAS

Tenemos noticias oficiosas, podemos decir que la labor de los Tribunales juzgando a los cursillistas toca a su fin, y por ello es casi seguro que las listas las publicaremos el próximo martes.

Notas de la Alcaldía

Ayer tomó posesión de la Alcaldía don Nicasio Garbayo, que como saben nuestros lectores, ha permanecido retirado por enfermedad una temporada.

Se previene a todos los que tienen concedido el servicio médico-farmacéutico gratuito de la Beneficencia municipal, que durante el actual mes de Octubre deberán presentar al Negociado de Beneficencia la planilla que les da derecho a este servicio para que les sea renovada, entendiéndose, que los que dejen de cumplimentar este requisito se entenderá que renuncian a este beneficio.

Radio Navarra, E. A. J. 6

206 - 456 kilociclos

PROGRAMA PARA HOY

Emisión de dos a tres horas

A las dos, apertura de la estación.

Boletín meteorológico.

Cotizaciones de Bolsa.

Música ligera.

Cartelera de espectáculos.

A las tres, fin de emisión.

Emisión de nueve y media a once

A las nueve y media apertura de la estación.

Cotizaciones de Bolsa.

Boletín meteorológico.

Cartelera de espectáculos.

Selección de la zarzuela "La fama del tarterano", del maestro Guerrero.

Música ligera.

Noticias de prensa.

A las once cierre de la estación.

Crónica femenina

LOS COMPLEMENTOS DEL VESTIDO

Los guantes de piel recobran el terreno que habían perdido, en la moda.

Un juego consiste en bolsa de piel suave en forma de sobre que se abona y los guantes también que se cierran al centro con los mismos botones, en los tonos iguales de cabritilla o antepele, que serán las pieles que más se verán en otoño.

Algo "chic" y a la vez práctico es una bolsa de piel de Rusia en color corchoban, en forma de maleta, que lleva los costados laterales que se abonan y se cierran de modo especial, formando cigarrera.

En París se ha presentado un sombrero mexicano en miniatura, adornado de flecos de cintas y sujetándose a la cabeza con un cordón, que se amarra debajo de la barba.

Han aparecido en el mercado, pequeños pañuelos de algodón con estampaciones multicolores, tales como gavilanes y también una nueva sombrilla de algodón con el mango imitando el fruto de los pinos, laqueado.

CHOQUE DE BICICLETA Y AUTOMOVIL

Ayer, hacia las seis de la tarde, chocaron en la Avenida de San Ignacio (en la esquina del Teatro Olimpia), una bicicleta conducida por Jesús Michel y el automóvil de la matricula de Navarra 3928.

Como es natural del choque llevó las de perder el ciclista.

Trasladado a la Casa de Socorro se le apreciaron heridas de pronóstico reservado.

Casa de Socorro

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:

Cecilia Alonso, de 30 años, erosiones en la muñeca y antebrazo izquierdos, leve salvo complicaciones.

María Zapatería, de 5 años, contusiones generalizadas, leve s. c.

Vidal Hurtado, de 10 años, herida incisa en la mano izquierda, leve s. c.

Jesús Michel, de 19 años, fractura del fémur izquierdo y erosiones y contusiones generalizadas, pronóstico reservado.

Registro civil

En los libros del Registro civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos

Martín Manuel García San Miguel.

María Soledad Garayoa Ezcurra.

Joaquín Gerardo Felipe Cruchaga Goñi.

María del Pilar Ruiz Langarica.

José Javier Joaquín Vicario Polo.

Emilia Genevilla Arrieta.

Defunciones

Joaquín Urdániz, de 57 años, de Santacara, Hospital civil.

Mantuel Barbería, de 53 años, de Arratz, Hospital civil.

Muertes

Damián Cañabares, de Olague, con Josefa Nájera, de Yesa.

Florencio Arrendondo, de Berroce (Alava), con Juliana Etayo, de Estella.

José Alaga, de Cintruénigo, con Fausta Zúnzarren, de Uscarrés (Zaragoza).

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las pastillas ANTEEPILEPTICAS DE OCHOA

Pidan prospectos

Carretera de Chamartin, 17

Apartado 694, Madrid

De Enseñanza

En la Sección administrativa de Primera Enseñanza se ha recibido el Título de Licenciado en Derecho a favor de don José Uriz Berriain, quien podrá recogerlo personalmente cualquier día laborable, de once a una, presentando la cédula personal y un timbre móvil del Estado de 25 céntimos.

Advertimos nuevamente que las cuentas de material y los presupuestos escolares se han de remitir directamente al Consejo provincial de Primera Enseñanza, al que ahora compete la aprobación de unas y otros. Durante todo este mes de Octubre han de formularse y presentarse los presupuestos para el año 1934.

LA COLA... DE UNA ORDEN MINISTERIAL

Nos referimos a la que por la Dirección General de primera enseñanza se ha dictado relacionada con los cursillos que se están celebrando en estos días en el sentido de que aquellos maestros que actuaron en el cursillo anterior y aprobaron dos ejercicios, no consuman plazas en los actuales; decimos que va a traer cola, pues en Navarra por ejemplo, se propaló la noticia de que había varios cursillistas aprobados, pero que por la limitación de plazas tuvieron que eliminarse, y ahora resulta que esos maestros que de hecho fueron aprobados, no pueden alegar un derecho que la justicia humana reconoce, pero la ley no les ampara, por no estar comprendidos en ella.

Como consecuencia de esto, los alumnos en esta provincia han empezado las gestiones y trabajos para lograr lo que injustamente les fué arrebatado.

En San Sebastián, en cambio, se beneficiarán unos treinta cursillistas que fueron suspendidos en el tercer ejercicio, si bien

CAJAS INVISIBLES

Empotrada la Caja en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedid catálogo a

MATTHS. GRUBER

Apartado 185, BILBAO

Representantes: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.-PAMPLONA

Grandes existencias

DE

Maderas de pino

Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones

Teléfono núm. 1

Eguaras GUESA

Propague LA VOZ DE NAVARRA

"ORBEA"

La bicicleta de calidad, vencedora en todas las carreras nacionales.

Vuelta a Cataluña 1933, primer de los nacionales, Vicente Trebbas.

Carrera Internacional de Irún, primero, Luciano Montero.

Representante exclusivo para Navarra ANTONIO MARTINEZA Tafalla.

QUEDAN ALGUNAS AGENCIAS DISPONIBLES



MAÑANA EN SAN JUAN

TURING, de Rentería--OSASUNA (R.) Otro partido en puerta para los reservistas rojillos; y muy interesante. Decimos interesante porque el Turing es un equipo de probada valía; lo demostró el primer año de su formación ganando el campeonato guipuzcoano de tercera categoría, y no tardó mucho en disputar la final para el ascenso a segunda. En el primer partido el resultado fue un empate, pero en el segundo logró vencer brillante a su rival. Sabemos que estas dos últimas semanas se han entrenado de firme con vistas a este partido, y vienen con sus mejores elementos dispuestos a vengar la derrota de su paísano el Rapid. Por otra parte, los rojillos quieren demostrar a su público que la derrota sufrida en Logroño el pasado domingo fué debida al deficiente equipo que presentó en Las Gamas. ¡Lástima que faltasen Moreno, Muga y Felipe; de haber jugado estos tres destacados elementos, seguramente tendrían una victoria más en su haber. Por todo lo apuntado, el domingo veremos un partido en San Juan jugado con el mismo entusiasmo, o tal vez más, que si se ventilaran dos puntos. Mañana daremos a conocer las alineaciones de los equipos, hora del partido y otros detalles no menos interesantes.

AUTOBUS A IRUN

OSASUNA-UNION Salida de Pamplona: a las 12.30. Regreso por San Sebastián, salida a la una de la madrugada. Precio del billete ida y vuelta: 10 pías. Billetes: CIUADELA, 3, tienda.

SOLITARIOS

El martes pasado, como en LA VOZ DE NAVARRA había que "hablar" de lo de Mar cilla, que estuvo bien, tuvimos que supli- mir unos cuantos párrafos de lo que vimos en San Juan el domingo pasado. Y como resulta que se ha pasado de moda el tema no queremos tratar de nuevo sobre el particular. Únicamente nos interesa hacer presente que el árbitro no tuvo más defecto—que no es poco—que el dejar que cada uno sacudiera como le viniese en gana. Por lo demás, tuvo criterio al sancionar faltas y tuvo energía, ya que las protestas de los jugadores las supo acallar sin levantamientos de brazos ni zarandajas de galería. L. conste que esto no significa rectificación a petición de parte. Es un párrafo cortado que nos interesa que aparezca a la luz pública.

Ovidadado ya lo del domingo pasado, ya tenemos "al chitrón" osasunista engrasado el "voiture" para lanzarlo pasado mañana cara a Velate. Hemos visto también lo que por allí se piensa para recibir a Osasuna y que cuentan con la vieja guardia para ese partido. René, Gamborena, Alza... Osasuna-Irun equivaldrá a juventud y ardimiento contra ciencia y experiencia. Una ecuación cuya incógnita está en el triunfo. Y esta X podría adoptar forma y ser solución de partido si la juventud de Osasuna diera al traste con la ciencia iru- nesca por velocidad. En juego lento nada o poco puede hacerse contra las grandes figuras de la vieja guardia.

En fin: que mañana "jugamos" en Irun y que si empezamos a hacer cálculos de proba bilidades y de lógicos resultados nos vamos a quedar "isoleés". Si, porque este año que a la vista sale, la delantera es más pobre que el pasado año y la defensa es poco más o menos igual a la del año anterior.

SECCION DE DEPORTES

Osasuna lleva resultados más normales y mejor diferencia en goles. Y su "average" es el mejor de los contendientes en la Man. comunidad.

Finalmente es el que menos goles ha encajado; que vale tanto como decir que en la jaula de Pedrin hay mucho sitio.

En Guipúzcoa se jalea mucho el partido de mañana en Irun. Se dice que Osasuna todavía no ha sido campeón en la Mancomunidad y verdaderamente que tienen razón.

Mas pudiera suceder que ya que nos lo recuerdan, "nos" empecemos en serio. Desde luego que en este "nos" están incluidos los actores directos e indirectos del equipo de Osasuna.

Ellos se quejaron y si la "mascota" sigue actuando, el mundo es nuestro. Que quién es la mascota?

No nos atrevemos a dar el nombre. Palabra.

Don José María Mateos va a celebrar dentro de pocos días los 25 años que lleva de crítico deportivo.

25 años sin desgastarse, y en plan de astro de primera magnitud en el periodismo futbolístico.

¡X pensar que hay quien lleva la cuarta parte de años y para lograr que se lea tiene que llegar al escándalo, sacando a relucir "duplicidades" privadas!

Menos mal que estos "inspirados" no se lan por el Norte.

Dicen que de sabios es cambiar de opinión. Pues Jaime Lazcano debe ser eminencia, si el refrán es cierto.

Lazcano se dedicó a la literatura, consi- guiendo con su romanticismo que se vieran de él como jugador de fútbol.

Pero Jaime cambió de opinión y olvidan- do, mejor dicho, dejando a un lado sus rom- anticismos, se empeñó en zumbiar al bolo y se hizo el amo en los adelantos madridi- sas.

Seguendo después en su táctica de olvi- dar el romanticismo, ha establecido en Ma- drid una casa de huéspedes.

De romántico "chalupa" a dueño de una pensión... ¿Hay mayor cambio?

Jaime es un sabio.

Leemos: "...lo ocurrido frente al Español obliga al "factotum" del Barcelona a poner de nuevo a "extranjeros" en su once.

...esos "extranjeros" que reaparecerán en el Barcelona son el costarricense Morera y el navarro Goburu. ¡"Prou"!

Esto dicen desde Madrid. Bueno. Pero extranjeros ¿en dónde?

Esto que sigue quizás no sea nada de de- portes; pero era en una Peña de "hinchas" se pre ocupan algo más de que si firma y no Cholin.

Uno dijo que habían encargado a Mara- rón, que es médico, para formar Gobier- no. Otro contestó: No me extraña; con lo que está costando "parir" esto de la crisis....

RETOS

La Peña "El Porrón" acepta el reto lan- zado por el Racing para jugar un partido a las nueve y media en punto de la maña- na el domingo próximo día 8 en la Vuelta del Castillo.

Se ventilarán 22 reales. Nuestro equipo se alineará en el campo.

La Peña "El Porrón" acepta el reto lan- zado por el Racing para jugar un partido a las nueve y media en punto de la maña- na el domingo próximo día 8 en la Vuelta del Castillo.

Se ventilarán 22 reales. Nuestro equipo se alineará en el campo.

El "Once Urdiña" acepta el reto lanzado por el Real Celta, para jugar un partido en su campo el domingo día 8 a las tres y media de la tarde.

El "Once Urdiña" se dará a conocer en el campo.

COLISEO OLIMPIA

SAGE Teléfono 2264

Compañía de Comedias BONAFE-BALAGUER

Actuación: días 10, 11, 12, 13 de Octubre

Temporada popular

Abono a cuatro funciones de tarde (matinée).

Table with 2 columns: Precios incluidos impuestos, and 2 rows of ticket prices for different seating areas like Palcos y Plateas, etc.

Los señores abonados a la temporada de fiestas tendrán reservadas sus localidades hasta mañana sábado, a las 8 de la noche.

Nuevos abonos los días 9 y 10.

Desde Barcelona

COMENTARIOS

Irondo fracasó redondamente el día de su presentación, un mes ha. Después, ante los ampurdaneses, en baja forma, se hinchó metiendo tantos.

Se confirmó como goleador fácil, pero siguió fracasando como delantero centro. Se le dejó en reposo una semana.

Mejor en la actuación siguiente y, por último, frente al Barcelona, nos dió una actuación sencillamente brillante.

Se vio en el mayor movilidad, se le vio apoyar al resto del equipo, bajando al terreno de medio centro contrario cuando el caso lo requería; se notó en su juego de pase al compañero un progreso notorio y, final- mente, siguió siendo un fácil y peligroso rematador ante el marco adversario.

Será pueril negar que en estas mejoras tan notables debe mediar, forzadamente, la mano de un entrenador hábil respaldada por la actuación de una dirección de club enérgica y también hábil.

Un entrenador hábil y una dirección de club desahogada hubieran, sin duda al- guna, y no sin razón, dejado a un lado al nuevo jugador, para ir ensayando en su puesto jugadores más o menos improvisa- los.

Es muy posible que Irondo llegue a ser un "as" en su puesto difícil. Y es seguro que, si llega a tal condición, no sólo a sus dotes personales y a sus facul- tades lo deberá, sino también a la inteli- gencia de su entrenador, que ha sabido ver en él lo que ya estamos viendo todos, y a la seriedad y seriedad de la dirección del club, que ha dejado hacer a entrenador y a jugador.

Es una lección que se repite, una vez más, entre nosotros. Una lección que muchos aún no acaban de aprender.

Con Paco Bru llegó el Español a alcanzar la máxima distinción en el fútbol nacional. Con Patricio Calcedo el propio club man- tuvo su puesto honoríficamente, a pesar de haber liquidado en una temporada una se- rie de ases de verdad.

Con Trabal parece ser que va a seguir el mismo club sosteniendo brillantemente su prestigio.

Con Fornis el Barcelona se mantuvo en la primerísima línea de los clubs nacionales y logró, si no recordamos mal, dos títulos de campeón de España y uno de campeón de Liga.

Nos parece innecesario, después de lo di- cho, hacer el elogio del entrenador nacional para equipos nacionales.

Advertisement for Domingo Beunza Saez, featuring a portrait and text: 'Domingo Beunza Saez, Proprietario de los Triunfos, Goya, 24 - Tel. 57242 - Madrid'.

EN ESTELLA

EL PROXIMO DOMINGO DENA-ZURI

¡Buen partido el que se ofrece a los aficionados el domingo próximo! Un Dena-Zuri entusiasta, formado por elementos jóvenes y llenos de moral, vendrán a Merkatondo a confirmar la magnífica impresión que todos tenemos de tan formidable equipo.

El Club estellés tendrá que dar en Merkatondo una muestra más de sus característi- cos entusiasmo, de aquella fuerza que le ha proporcionado tantos triunfos en los cam- peos de fútbol de toda Navarra, si no quiere conocer por primera vez el amargor de la derrota.

Por todas estas razones, Merkatondo se verá lleno de aficionados el próximo domi- ngo. El C. D. Estella habrá de mejorar sus últimas actuaciones si ha de vencer a un Dena-Zuri pletórico de moral y entusiasmo; un Dena-Zuri con fé absoluta de su victoria y con el propósito decidido de obtenerla. Es- tamos seguros que, sea cual fuere el resul- tado, los estellés sabrán luchar con igual entusiasmo.

Ayer tarde, recibimos noticias de la capi- tal navarra, diciéndonos que los jugadores del Dena-Zuri se encuentran extraordinaria- mente animados para su lucha con los estellés y que esperan triunfar el próximo domingo.

Nos hemos de congratular que los pam- plonicos se dispongan a visitarnos con tan elevados ánimos; pues para los aficionados será beneficioso el caso, toda vez que, desde el punto de vista deportivo, la lucha ha de ser animosa y sugestiva.

Y basta por hoy. Mañana continuaremos.

El campeonato regional de fútbol

Mañana se jugarán los siguientes partic- los oficiales, sobre cuyos resultados pronos- tica Karaj lo siguiente:

- List of football matches: Asturias-Sportiva-STADIUM AVILES, Gijón-OVIEDO, Cantabria-Torrelavega-RACING, ECLIPSE-Santaña, Castilla Sur-Valladolid-MADRID, BETIS-Deportivo, ATHLETIC-Sevilla, Cataluña-Palafrugell-D. ESPANOL, GIRONA-Granollers, SABADELL-Júpiter, BARCELONA-Badajona, Galicia-Eirina-CELTA, D. CORUNA-Racing Ferrol, SPORTING-Galicia.

Guipúzcoa Aragón Navarra UNION-Osasuna. ZARAGOZA-D. Logroño DONOSTIA-Tolosa

Murcia HERCULES-Imperial. MURCIA-Gimnástica. Cartagena-Elche

Valencia LEVANTE-Burjasot. BURRIANA-GIMNASTICO.

Barcelona ARENAS-D. Alarés. Baracaldo-Erandio.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde: ARRIZABALAGA y AGUIRRE contra

ABREGO III y OLAGUE

Frontón Moderno

Gran partido para el día 8 a las 11 y me- dia de la mañana: ZABALA y JOSE contra

ARRIETA y MARTIN

Coliseo Olimpia

(SAGE) Teléfono 2264 Hoy sábado, a las 7.15 y 10.30

Tarde y noche PRECIOS POPULARES

BUTACA: 1 peseta con un extraordinario programa "Warner Bros" (la marca de los éxitos)

Su gran sacrificio

Un asunto de gran fuerza dramática, inter- sante y sensacional

Interpretes: RICHARD BARTHELMESS y MARIAN MARSH

Mañana domingo

DIRIGIBLE

Un film altamente dramático y especta- cular. Emoción, Realismo, Grandiosidad. Im- presionantes vuelos y un reparto único.

JACK HOLT, RALPH GRAVES, FAY WRAY, especializados en este arriesgado trabajo, dan un positivo valor a este film "COLUMBIA"

Teatro Goyarre

TELÉFONO 2225

Gran Compañía Cómica

Sábado 7 octubre 1933 (Tercera de abono)

Matinée a las siete Noche a las 10 y media.

Reposición del graciosísimo juguete cómico, en tres actos, de ABATI y REPARAZ

LOS HIJOS ARTIFICIALES



En Euskal-Jai

El primero de los partidos jugados ayer tarde en el frontón Euskal Jai, se limitó a un duelo entre Abrego II y Gurrucaga, pue- to que el compañero del primero, Azcoitia, ni el del segundo, Patricio, menos aquel que este, prestaron ayuda a los que se batían con el máximo coraje.

El encuentro, después de apreciar hace un par de días la labor de Patricio frente a Traola, no ofreció la menor duda sobre su desarrollo a los abletas que desde el primer momento tiraron materialmente en contra de dicho pelotari, aunque llevase ayuda tan valiosa como la de Gurrucaga.

Hubo algunos ratos de lucha mereced a los heroicos esfuerzos del de Betelu, y resultaron triunfantes como se esperaba Abrego II que hizo el sí un magnífico partido y Azcoitia.

Los vencidos quedaron en 43 tantos para cincuenta.

En el segundo partido quedaron también en 43 para 45 Insausti y Uzalqui que lu- garon contra Arce y Equarros.

Al final la ventaja que llevaron los ga- nadores quedó limitada a un sólo tanto mereced a los meritorios trabajos a las nu- bes y a todas las faltas del frontón de Arce segundo.

Es terrible Orlis.

José María Mateos

El gran periodista José María Mateos ce- bró el día primero del mes próximo, las bodas de plat., con el periodismo deportivo.

Sería un tópico el intentar trazar, aun en gruesos rasgos, la silueta de José María Ma- teos. Su personalidad deportiva es de sobra conocida. Nada de eufemismos. Tres deta- lles, harto elocuentes, reflejan el espíritu y el amor al sport que anima nuestro hom- bre. Hechos aquí:

Veintidós años consecutivos, consagra- do a la labor diaria, constante y tenaz de la pluma, en pro del sport. Trece de vida internacional. Y, cinco de seleccionador úni- co.

El foot-ball peninsular le debe éxitos re- sonantes, obsecosos y arrebatados por la pa- sión morbosa, han intentado despojarle, lin- diendo con sus dardos, las fibras sensiti- vas de nuestra primera figura deportiva.

Pero todos sus entusiasmos condensados y aquietados en su afán noblemente spor- tivo—jamás se quebraba en rampantes du- dadas o mequinos, como muy acertadamen- te señala un colega navarro— a la postre ha sabido vencer a fuerza de voluntad y optimismo, a todos sus enemigos, faltos de rudas de belleza y elevando a un nivel en- viable el sport inglés, en el Estado es- pañol.

Como deportista defensor de los Clubs modestos y compañero de profesión, nos ad- dremos al llamamiento cariñoso y simpá- tico que nuestro colega suscribe, para tribu- tar el homenaje a que se hace acreedor, quin tanto ha significado a nuestra clase.

"MUNDU-URRUT".

Agencia administrativa

Oficina de copias de documentos. Redacción de instancias y cartas. Ob- tención de certificados de todas cla- ses. Todo lo concerniente con expe- dientes de reclutamiento.—Gestión en las Oficinas del Estado, Provincia y Municipio.—Destinos públicos.—Licen- cias de uso de armas, de caza y pesca.

Pasaportes.—Representaciones en ge- neral para esta Plaza.—Encargos et- cetera, San Lorenzo 23, primero.

CHARLA AL MICROFONO POR EL DOCTOR JUARI TI

La caza.-Las grandes etapas. Psicología del cazador

Bonita e interesante, como todas cuantas da el doctor Juraristi, resultó la charla que dió desde el micrófono de Radio Navarra, de- dicada a los cazadores.

Para que nuestros lectores, y especialmen- te para los que no poseen Radio, puedan té- ner conocimiento de esta bella emisión, re- producimos a continuación a misma:

LA CAZA Las Misas de San Humberto y de Juan Abada

Es la hora del alba. El farol municipal juega y pierde la partida con la Aurora. Tintinea una campana, ladrán los perros. Por las calles cruzan con paso acelerado unos hombres de áspera traza y rústico in- dumento: botas, chaquetón, albarcas, morral, canana y fusil de dos cañones. Un perro de grandes orejas lacias, brinca, mal contenido por el lazo.

Hombres y bestias se meten por la porta- da de la Iglesia, exenta de tocas de bes- tias.

El serafico San Francisco, dice desde su altar: "¿Por qué tanto alboroto, hermano pe- rro? ¿Por qué te regocijas impacientemente por levantar de su nido a las pobrecillas codor- nices para q. las maten alevovemente? ¿No sería mejor que las dejaras en la paz y hu- midad de los rastrojos, que durmieras lo que durmiera tu amo, dejando colgada y herrumbrosa la escopeta? Hoy es domingo,

lo llamará siglos y siglos hasta que la mise- ricordia de Dios le perdoná y pueda terminar la mala maldad.

Y entonces, según mi abuelita, que me lo contó, será el fin del mundo.

Las grandes etapas La caza es un asunto de la iurnia por la existencia.

Lucha, primero, en la figurosa recepción de la palmeta; a zarzapas, dentelladas, cornacas y costazas por una parte; a pedra- das, palos, lanzadas, tiros y tretas de astucia, por la otra.

Luego cazó el hombre para procurarse alimentos y vestidos.

Después de aquello de la manzana, tuvo que vivir Adán, con su familia, fuera de puertas" del Paraíso, en el que todos los animales eran amantes súbditos del Rey de la Creación.

Pero pronto comenzaron las hostilidades: Eva, quería la piel del oso y del tigre, para alombrar, la piel de la marja, del zorro y del zambú, para sus abrigos; las plumas del faisán, del avestruz, para adorno de su ca- beza. Y Adán quería la piel del búfalo pa- ra hacerse unas botas, los cuernos del ele- fante para bolas de billar, y el solomillo del jabali para el asado.

La primer capitulación, fué la DOMESTI- CIDAD, con su complemento el PASTOREO. Algunos animales se resignaron a pactar con el hombre, viviendo en su misma caver- na, casa o cercado y recibiendo él el alimento y cuidados a cambio de servirle; y re- signados al sacrificio cuando él amo lo di- guiera.

Algunos lobos se hicieron perros, algunos jabalíes tomaron la librea del cerdo, el cabro- no se dejó montar, la vaca constató que la ordeñaban, no sin protesta del toro, que le costó la vida. El tigre se ahicó, se dejó a cazar ratones y se llamó gato; y el oso apren- dió a bailar en dos pies.

Los que no pactaron huyeron a la selva, pero el hombre siguió cazando y cazando.

las artes de la Edad Media, que bien pue- de ser representada por la mano enguantada de una cazaca que sujeta al encaperuzado halcón.

La escopeta mató a la cetrería y trajo nue- va vida a los monteros.

Al nacer el siglo XIX hay un renacimien- to de la vida de Castilla, a manera de reac- ción de la aristocracia contra el estallido revolucionario de Francia y de otras nacio- nes. La montería, que bullía en torno de los palacios desde el siglo XVII, había pro- vocado muchos motines por la crueldad de la persecución de los cazadores furtivos es- tivo a punto de extinguirse después de la Revolución del 98; pero apagados los fue- gos de esta, reaparecieron en Inglaterra y en Francia las jaurías, los caballos criados con esmero, las trompetas, los ojeadores, las amazonas de sombrero de tres picos y los cazadores de levita roja.

La montería no es más que un episodio de la vida fastuosa y privilegiada de los castillos de lujo; lo que menos es la caza, que cubre a cargo de, asustados que acosan al cívico ofensivo y preparan el fusilamiento de falsas y pintadas en domesticidad.

Lo principal es reunir gentes distinguidas en un Chateau confortable y suntuoso bajo cuyos artesonados se intriga para alcanzar finanzas, y gozar Cupido, con los ojos ven- dados lanza sus flechas por el agujero de las cerraduras cantando a media voz: "Hay que ver, hay que ver".

PSICOLOGIA DEL CAZADOR Así como el centauro es medio hombre y medio caballo; así como la sirena es mitad mujer y mitad merluza (como decía una cursilista) el cazador es mitad perro y mi- tad persona. ¿Cuál es la mitad canina? Hay una psicología de cintura para arriba (inte- ligencia, afectos), y otra de cintura para abajo (apetitos e instintos más o menos cultivados). Ustedes sacarán las consecuen- cias.

(Continúa)

Por telégrafo, teléfono y correo

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHEVA

El tercer día de crisis

Fracasa en sus gestiones Pedregal y recibe encargo de realizarlas Marañón

PERO PARECE QUE MAS QUE PARA FORMAR EL GOBIERNO PARA ALLANAR EL CAMINO A OTRA PERSONALIDAD POLITICA

Se habla como de una posible solución de un Gobierno de concentración republicana con ponderación de fuerzas para convocar inmediatamente elecciones. Iría a Gobernación un neutral y presidiría el Gabinete Domingo Barnés.

DECLINA PEDREGAL Y SE DA ENCARGO DE GESTIONES A MARAÑÓN
A las once de la mañana llegó a Palacio el Presidente de la República, acompañado por el secretario general de su gabinete, don Rafael Sánchez Guerra.

UNA NOTA DE PEDREGAL
A primera hora de la mañana Pedregal leyó la Prensa, celebró luego varias conferencias telefónicas y al terminarla marchó al domicilio particular del Presidente de la República.

MARAÑÓN-LERROUX
A las once y media de la mañana entraba el doctor Marañón en el hotel de don Alejandro Lerroux, al que minutos después arribó Guerra del Río.

MARAÑÓN-BOTELLA
Marañón visitó en su casa al ministro dimisionario, y seguidamente marchó a la Presidencia, según parece para ver si podía reducir a Lerroux y hacer que éste diese algún ministro de su partido al futuro Gobierno.

MARAÑÓN Y LERROUX
De casa de Lerroux marchó el doctor Marañón al Senado, donde el señor Besteiro presidía una sesión de Conferencia Interparlamentaria.

MARAÑÓN Y LOS DEL FRENTE UNICO
Marañón marchó desde el Senado a casa de Azaña. Estuvo poco rato y nada dijo a los periodistas que le siguieron ni al entrar ni al salir.

MARAÑÓN MAURA
Al terminar sus conferencias del Congreso Marañón se dirigió al domicilio de Maura. No hizo manifestaciones a los periodistas, pero éstos sañaron a Miguel Maura y se enteraron de la conversación mantenida por ambos prohombres.

MARAÑÓN CREE HABER TERMINADO SUS GESTIONES
A las siete y media de la tarde llegó a Palacio Marañón.

MARAÑÓN MAURA
Al terminar sus conferencias del Congreso Marañón se dirigió al domicilio de Maura. No hizo manifestaciones a los periodistas, pero éstos sañaron a Miguel Maura y se enteraron de la conversación mantenida por ambos prohombres.

MARAÑÓN MAURA
Al terminar sus conferencias del Congreso Marañón se dirigió al domicilio de Maura. No hizo manifestaciones a los periodistas, pero éstos sañaron a Miguel Maura y se enteraron de la conversación mantenida por ambos prohombres.

MARAÑÓN MAURA
Al terminar sus conferencias del Congreso Marañón se dirigió al domicilio de Maura. No hizo manifestaciones a los periodistas, pero éstos sañaron a Miguel Maura y se enteraron de la conversación mantenida por ambos prohombres.

MARAÑÓN MAURA
Al terminar sus conferencias del Congreso Marañón se dirigió al domicilio de Maura. No hizo manifestaciones a los periodistas, pero éstos sañaron a Miguel Maura y se enteraron de la conversación mantenida por ambos prohombres.

MARAÑÓN MAURA
Al terminar sus conferencias del Congreso Marañón se dirigió al domicilio de Maura. No hizo manifestaciones a los periodistas, pero éstos sañaron a Miguel Maura y se enteraron de la conversación mantenida por ambos prohombres.

MARAÑÓN MAURA
Al terminar sus conferencias del Congreso Marañón se dirigió al domicilio de Maura. No hizo manifestaciones a los periodistas, pero éstos sañaron a Miguel Maura y se enteraron de la conversación mantenida por ambos prohombres.

MARAÑÓN MAURA
Al terminar sus conferencias del Congreso Marañón se dirigió al domicilio de Maura. No hizo manifestaciones a los periodistas, pero éstos sañaron a Miguel Maura y se enteraron de la conversación mantenida por ambos prohombres.

MARAÑÓN MAURA
Al terminar sus conferencias del Congreso Marañón se dirigió al domicilio de Maura. No hizo manifestaciones a los periodistas, pero éstos sañaron a Miguel Maura y se enteraron de la conversación mantenida por ambos prohombres.

MARAÑÓN MAURA
Al terminar sus conferencias del Congreso Marañón se dirigió al domicilio de Maura. No hizo manifestaciones a los periodistas, pero éstos sañaron a Miguel Maura y se enteraron de la conversación mantenida por ambos prohombres.

MARAÑÓN-ORTEGA Y GASSET
A las cuatro de la tarde el doctor Marañón se echó de nuevo a la calle.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

MARAÑÓN-HURTADO
En el Palace Hotel Marañón celebró una breve conferencia con don Amadeo Hurtado.

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

EL PRESIDENTE DESEA INFORMACION SOBRE EL ORDEN PUBLICO
Después de las ocho y media de la noche se presentó en Palacio Martínez Barrios, diciendo a los periodistas:

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

LOS QUE NUNCA IBAN A COLABORAR CON PARTIDOS REPUBLICANOS
Esta mañana hubo en el Congreso menor número de diputados que en las anteriores jornadas de la crisis.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

DE PARAR EL COCHE MUY LEJOS, SIN DUDA PARA DESPLAZAR A LOS REPORTEROS.
Poco después entraron en casa del señor Alcalá Zamora el secretario general de la Presidencia, Sánchez Guerra, y el jefe del Gabinete de Prensa de la misma, Herrero.

ofrecido a Marañón por contar éste con los socialistas.

La de los socialistas declara no han ofrecido dificultades a la solución de la crisis de carácter constitucional. Reputan inexplicable la obstinación de resolver la crisis a base de disolución de las Cortes, y no por temer el resultado de la lucha electoral, sino por ser grave error realizar las elecciones cuando mayores son los antagonismos entre los grupos republicanos. Si las Cortes fuesen disueltas estimarían haber sido vulnerada la Constitución. Se pide a todos los afiliados socialistas obediencia al comité.

La de Esquerda da cuenta de que requerido el grupo por Marañón ha acordado ofrecerle apoyo, pues recibió seguridades satisfactorias sobre la ejecución del estatuto.

La de la Orga confirma que Casares ha otorgado la colaboración solicitada por Marañón para un Gobierno dentro de las normas contenidas en la nota facilitada al salir de la consulta que hizo a Casares el Presidente de la República.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

La de los conservadores dice que por dos veces han sido requeridos para formar parte de Gobiernos que no servirían para otra cosa que para galvanizar partidos y personas desahuciadas resentidamente por el voto popular. No podía prestarse el partido conservador a entrar en componendas con partidos de izquierda que hiciesen confusa su neta significación, siendo lo más lamentable el que cuando la República necesita cambiar de rumbo sea demasado tarde.

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864
Capital social... 15.000.000 de pesetas
Capital emitido... 10.000.000 de "
Fondos de reserva... 6.486.211 "
Con SUCURSALES en Alsacia, Aotz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintrunigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Muga, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tajalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villaverde.
DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER
Realiza toda clase de operaciones bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES
siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 2 %
Imposiciones a plazo de 3 meses... 3 %
Imposiciones a plazo de 6 meses... 3,60 %
Imposiciones a plazo de un año... 4 %
Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

MARAÑÓN VUELVE A PALACIO
A las nueve y veinte de la noche volvió a Palacio el doctor Marañón. Sin hacer manifestaciones a los periodistas se dirigió al despacho presidencial. A las diez y cinco salió, diciendo a los reporteros:
—Les repito lo que antes les dije. Aunque afirmé no volvería he tenido que volver.
—¿Sigue creyendo que mañana habrá Gobierno?
—Mañana o pasado, porque nadie nos aprieta. Pero todo está en marcha.
—¿Y de las características del Gobierno que se forme?
—Perdonen no les diga nada. Creo haber terminado mi labor y me parece no volveré.
—¿Cree usted seguirá el Presidente en Palacio?

A. OROZ Médico
ANALISIS
San Antón 3. Teléfono 1405
—Tengo entendido va a ir ahora a su casa. Yo voy a la mía, y pueden estar seguros de que nada ocurrirá esta noche.

EL RUMBO DE LA CRISIS
Desde que Marañón tornó a su casa, los periodistas redoblaron sus esfuerzos para conocer el rumbo de la crisis, y por autorización conducto lograron saber que los trabajos del doctor Marañón se encaminaban a facilitar la formación de Gobierno a una personalidad política, entendiendo que quien esté al frente de un Gobierno debe ser hombre político, no como él, apartado de toda actividad política. Parece se pretende un Gobierno de amplia concentración republicana sin socialistas, y se ha dicho que la personalidad a la cual está Marañón allanando el camino irá mañana a primera hora a Palacio. Concretamente se ignora quién sea el beneficiario de los esfuerzos de Marañón.

UN PESIMISTA
El ministro dimisionario Pece, se ha mostrado muy pesimista respecto a la solución de la crisis, que cree ha de costar mucho tiempo y trabajos encontrar.

INSTITUTO RADIO-TERAPEUTICO
RAYOS X
San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.
Bocios, neuralgias, tiñas, piedras, etc.
J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo

SOLUCIONES A GRANEL
Interrogado sobre la solución más conveniente de la crisis han dicho los políticos que se mencionan:
Marcelino Domingo.—Continuación de las Cortes. Formación de un Gobierno con radicales y socialistas.
Ruiz Funes.—Gobierno de concentración, desde los conservadores hasta los socialistas.
Artigas Arpón.—Gobierno de amplia concentración. Disolución de las Cortes y elecciones.
De Francisco.—Gobierno de izquierdas sin radicales.

VALORES DEL ESTADO
4 % Interior... 65,5 66,50
4 % Exterior... 79,50 79,50
4 % Amortizable... 92,50 92,25
5 % Idm. 1920... 86,10 86,50
5 % Idm. 1917... 97,20 97,25
5 % Idm. 1916... 97,40 97,20
5 % Idm. 1917 sin... 86,00 85,20
5 % Idm. 1923... 88,50
5 % Idm. 1928...
5 % Idm. 1928...
C. B. Hipotecario 4 % 95,50 90,40
5 % Idm. 100,50 100,50
6 % Idm.
Deuda Ferroviaria 5 %
Idm

Información del Extranjero

En Ginebra continúa tratándose sobre la protección a las minorías nacionales

Dimite el Gobierno peruano. La Legión yanqui, contra las relaciones con Moscú.-Un artículo de Mussolini sobre el desarme. Del Vaticano.-Noticias de Cuba.

EL CONGRESO RADICAL SOCIALISTA FRANCÉS

Vichy.—Se ha celebrado la segunda sesión del Congreso radical socialista, bajo la presidencia del señor Daladier.

El señor Jaubert se felicitó de la extensión alcanzada por los contingentes y los aumentos aduaneros, y se pronunció en favor de una economía dirigida.

Un delegado protestó contra la política de contingentes, y el ministro de Agricultura se esforzó en justificar dicha política diciendo:

—Antes de que se haya llegado a esclarecer la atmósfera económica, es necesario defender la agricultura, que es uno de los elementos esenciales para la vida del país.

El Congreso ha vitado las conclusiones del informe sobre viticultura que ha presentado el señor Pignat.

Estas conclusiones solicitan que se abra a la viticultura los grandes mercados internacionales; que se proteja a los vinos naturales y a los licorosos franceses; que se intensifique, si es necesario, por un acuerdo internacional, la represión de los fraudes en todos los países; que se reduzcan los precios de transporte y las tasas de circulación, y que se organice una propaganda seria, activa y amplia en Francia y en el extranjero.

EL DEBATE SOBRE LAS MNORIAS EN GINEBRA

Ginebra.—Ante la Comisión política de la Sociedad de Naciones continúa el interesante debate sobre la cuestión de las minorías.

El señor Berenguer, delegado de Francia, contestó ayer al delegado de Alemania, Keller.

En nombre de Francia, que proclamó los derechos del hombre y del ciudadano, sin distinción de razas, de religión o de origen, confirmó la resolución ya comunicada en anteriores ocasiones al organismo de Ginebra.

Ratifica, por lo tanto, la recomendación hecha en 21 de Septiembre de 1922 y proclama que los Estados que no están ligados a la Sociedad de Naciones por ninguna obligación legal en lo concerniente a las minorías, deben observar las tolerancias que exigen los tratados.

En suma, debe considerarse a todos los ciudadanos con los mismos derechos en todos los países.

EL ATENTADO CONTRA DOLLFUSS

Viena.—La policía declara que ha conseguido probar que el agresor del canciller Dollfuss ha pertenecido al partido nacional

socialista, prohibido hace algunas semanas en Austria.

Bertil ha tenido que reconocer el hecho pero ha dicho que habla dejado de pertenecer a dicho partido hace seis meses.

La táctica defensiva del agresor tiende a hacerse pasar por un aislado que ha obrado por su propia iniciativa.

FRACASAN ASSOLANT Y LEFEVRE

Londres.—Comunican de Karachi que los aviadores Assodant y Lefevre han aterrizado en dicha población.

Ha fracasado, pues, en su tentativa de batir el record de distancia que poseen los aviadores Codos y Rossi.

DIMISION DEL GOBIERNO PERUANO

Lima.—El Gabinete peruano, presidido por el señor Prado, ha presentado su dimisión a los tres meses de constituido.

Se desconocen las causas.

LAS CAUSAS DE LA DIMISION

Lima.—A pesar de la dimisión del Gabinete, se cree que ahora, que parece pacificada la situación política, pudiera el mismo Gobierno continuar al frente del país. La dimisión obedeció al deseo de dejar en completa libertad al Presidente para organizar el Gobierno, emprendiendo una política económica de reorganización del país.

LA LEGION YANQUI

CONTRA LAS RELACIONES CON MOSCÚ Y VOTA LA DEPORTACION DE LOS COMUNISTAS EXTRANJEROS

Washington.—El Congreso de la Legión Americana se ha pronunciado, por unanimidad, contra el reconocimiento de la U R S S y en favor de la deportación de todos los comunistas extranjeros.

El Congreso pide, igualmente, que se emprenda una lucha contra las tendencias comunistas de los Estados Unidos, y que se adopten medidas contra las propagandas de ideas bolchevistas.

El Congreso, por último, ha recomendado una reducción del 90 por 100 de la inmigración actual.

DISTURBIOS EN ILLINOIS

Harrisburg (Illinois).—La guardia nacional ha ordenado que intervenga para restablecer el orden en los arrabales de la ciudad, donde se han producido serios disturbios relacionados con la huelga de mineros.

A consecuencia de dichos desórdenes han resultado diez personas muertas. La guardia nacional, que había sido llamada por una Compañía carbonífera, dió una carga a la bayoneta, dispersando a los huelguistas.

Han salido más fuerzas de policía para el lugar de los sucesos.

UN ARTICULO DE MUSSOLINI SOBRE EL DESARME

Roma.—El "Popolo d'Italia" reproduce un artículo de Mussolini, titulado "El desarme y Ginebra", en el que el "Duce" pone de relieve la diferencia de ambiente que existe ahora en comparación con el que existía en la primera sesión de la Conferencia del Desarme en febrero de 1932.

Este hecho lleva a Mussolini a examinar sus varias causas del escaso y casi nulo resultado de los trabajos en materia de desarme, la cual es la ausencia de recíproca comprensión y confianza entre los Estados.

El primer ministro italiano se refiere al caso de Alemania, y dice que, para superar los obstáculos, él ha presentado no un proyecto, sino una serie de sugerencias, cuyo objeto es llegar a una conclusión limitada, pero práctica.

Agrega el "Duce" que estas sugerencias han sido objeto de activas conversaciones diplomáticas en Roma y Ginebra, que podrán conducir a un acuerdo, siempre que se consiga vencer a esos factores morales que hacen sospechosos y desconfiados a los distintos Estados entre sí.

Mussolini termina afirmando que, a pesar de todo, se llegará a un acuerdo.

LOS ANTIGUBERNAMENTALES CUBANOS CONTRA LAS FINCAS DE LOS BRITANICOS

La Habana.—Se ha sabido que los elementos antigubernamentales han confeccionado una lista de propiedades británicas que deben ser bombardeadas. Todos los edificios que se teme puedan ser objeto de un atentado están bajo la custodia de una fuerte guardia.

Se cree que el objeto de los antigubernamentales al atacar las propiedades británicas es conseguir que Inglaterra haga presión sobre Washington y de este modo conseguir que los Estados Unidos se vean obligados a intervenir en el conflicto cubano.

CATORCE ESPAÑOLES ENCARCELADOS POR DEDICARSE A LA PROPAGANDA COMUNISTA

La Habana.—Despachos recibidos de Bayamo dicen que catorce españoles han sido encarcelados acusados de dedicarse a repartir propaganda comunista.

ALGUNOS GRUPOS SE DEDICAN AL SAQUEO

La Habana.—Han vuelto a producirse desórdenes de gravedad. Durante la violenta tormenta de lluvia que descargó esta tarde, algunos grupos se dedicaron a saquear los edificios situados frente a la escuela, dándose orden a las tropas de disparar contra todo individuo

sospechoso de dedicarse al pillaje.

A consecuencia de ésta consigna han resultado ya dos muertos por las tropas.

Fuerzas del Ejército y Marina patrullan por la ciudad, viéndose constantemente hostilizados por grupos de maleantes.

EL NUEVO NUNCIO PROVISIONAL DE ESTONIA

Roma.—El Papa ha recibido al Nuncio en Letonia, Zecchini, quien ha sido encargado temporalmente de la nueva Nunciatura en Estonia.

PEREGRINACIONES DEL LIBANO

Roma.—Ha llegado a Roma una peregrinación del Líbano, y esta mañana ha asistido a una misa en San Pedro, celebrada por su Obispo Mar Theophilos, con arreglo a su Rito. Después desfilaron los trescientos peregrinos libaneses por la plaza de San Pedro, originando un simpático movimiento de interés entre los curiosos, por sus trajes regionales.

Roma.—Mientras un numeroso grupo de peregrinos italianos esperaba a Su Santidad en el Aula de las Bendiciones, murió repentinamente el sacerdote Eugenio Caputti, que se encontraba cerca del Trono, causando la natural emoción entre los presentes. 26.000 RECIENTE CASADOS A ROMA EN UN AÑO

Roma.—Desde que a fin de julio del año pasado los ferrocarriles del Estado italiano acordaron conceder una rebaja sobre el precio de los billetes de viaje para Roma a los recién casados, 26.287 parejas han utilizado dicha reducción hasta fin de agosto.

OFICIALES

GALLIPIENZO

Por haber quedado desierta la primera, se celebrará segunda subasta pública a viva voz con la rebaja del 10 por 100 para el arriendo de la carnicería a las once de la mañana del día nueve del actual en la Sala Consistorial de esta villa.

Gallipienzo, 2 de Octubre de 1933.

El Alcalde, Javier Guirizaldu.

GALLIPIENZO

A las tres de la tarde del día nueve del actual se celebrará en la Sala Consistorial de esta villa subasta pública a viva voz para el arriendo de las hierbas siguientes: Ecarra y Epila, 360 cabezas; 3.240 ptas. San Juan, 370 cabezas; 1.800 pesetas. Mueharcá, 700 cabezas; 2.025 pesetas. Morate, 600 cabezas; 2.250 pesetas. Ferrial, 500 cabezas; 1.800 pesetas. Gallipienzo, 3 de Octubre de 1933.

El Alcalde, Javier Guirizaldu.

CENDEA DE OLZA

Vacante de Médico
Por dimisión del que la desempeñaba, se halla vacante la plaza de Médico Titular y de servicio municipalizado, de este Partido con la dotación anual de 9.000 pesetas, por los conceptos siguientes: 5.700 por el servicio a familias acomodadas; 2.500 por Titular; 800 por la Inspección de Sanidad y 500 por gastos de locomoción, debiendo hacerse el recorrido en automóvil. Los que aspiren a obtenerla en propiedad mediante concurso, presentarán sus expedientes al Alcalde que suscribe en el plazo de 20 días desde la publicación del anuncio en el "Boletín Oficial".
Ororbia, 2 de octubre de 1933.

El Alcalde, José Javier Ororbia.

CENDEA DE OLZA

Vacante de Secretario
Por jubilación del que la desempeñaba, se halla vacante la plaza de Secretario de este Ayuntamiento, dotada con el sueldo reglamentario. Los que aspiren a obtenerla en propiedad, mediante concurso, deberán remitir sus expedientes al Alcalde que suscribe en término de veinte días, contados desde la fecha del "Boletín Oficial" en que apareció la vacante.
Ororbia, 2 de Octubre de 1933.

El Alcalde, José Javier Ororbia.

SOCIEDAD ANONIMA EUSKAL JAI

Se convoca a los señores accionistas a junta general extraordinaria que se celebrará el día 10 del presente en el Frontón Euskal Jai, a las once de la mañana.
El Presidente, Vicente Eceiza.

AYUNTAMIENTO DE NAZAR

Subasta de carretera
Este Ayuntamiento, debidamente autorizado por S. E. la Diputación Foral, saca a subasta la construcción de una carretera desde esta villa a empalmar con la de Los Arcos a Acedo, cuyo presupuesto asciende a la cantidad de SESENTA MIL TRESCIENTAS TREINTA Y CUATRO PESETAS Y DIEZ Y OCHO CENTÍSIMOS. (60.334'18). A este fin, se admiten proposiciones en pliegos cerrados y reintegrados con timbre provincial de dos pesetas, los cuales se abrirán en acto público, el día 22 del actual, a las once horas.

El proyecto, condiciones y demás documentos, estarán de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento, todos los días laborables, hasta el en que se celebre la subasta.

Nazar, 1 de Octubre de 1933.

El Alcalde, Carmelo Bujanda.

Cuando la sangre es impura destila esas enfermedades



Más veces salen a la piel los venenos de la sangre en forma de eritemas, herpes, acné pustulosos, eczemas, diviesos y forúnculos, erupciones, etc., acompañados casi siempre de atroces picores.

Otras veces, la sangre empozoñada produce reuma, gota, diabetes, fosfatúria, dolores, neuralgias, albuminuria, etc., males sostenidos por deficiente asimilación de los alimentos, cuyas toxinas van acumulándose en las articulaciones.

Con frecuencia la sangre corrompida, adopta la forma de llagas, flebitis y úlceras varicosas; o bien provoca la arterio-esclerosis, fatal enfermedad que lleva a la caducidad prematura y a la muerte.

DEPURATIVO RICHELET

no sólo purifica la sangre viciada sino que fortalece todas sus funciones, normalizando la asimilación digestiva, la circulación y la respiración, cualquiera que sea la gravedad y antigüedad de las alteraciones de la sangre y sus humores.

Desde el primer momento se manifiesta la mejoría del enfermo, y con un asiduo tratamiento, limpia la piel de toda enfermedad. Los dolores artríticos no resisten más de 24 horas; cierra y cicatriza las pústulas, llagas y supuraciones, y regula la circulación sanguínea con maravillosa precisión.

INTERESANTISIMA CARTA ESPAÑOLA

Sr. Gerente del LABORATORIO RICHELET:
Hace muchos años padecía mi señora persistentes eczemas caracterizados por grandes erupciones con descamación de la piel y acompañados de picores y comezónes intolerables. También con mucha frecuencia se la formaban escoriaciones dolorosas que tardaban mucho en cerrarse.

Todos los medios empleados no hacían más que calmar la enfermedad por cortos períodos de tiempo. Ultimamente, esperando por las curaciones del Depurativo Richelet, consulté con el médico de mi casa, don Julian Juste y Benito Chavarri, domiciliado en la calle de Santa Teresa 7 1/2, quien me aconsejó probarse el producto puesto que la fórmula era buena e indicada para casos como el de mi señora.

Puse en práctica el tratamiento y al terminar el cuarto frasco, desaparecieron todas las manifestaciones eczematosas, y en la actualidad tiene la piel limpia totalmente, cosa que atribuyo también a que durante el tratamiento no ha cesado de lavarse con el jabón Richelet.

Visto un resultado tan magnífico, he decidido mandarle a usted este testimonio en prueba de agradecimiento y porque considero interesantísimo que se haga público, para ejemplo y beneficio de quienes se hallen en circunstancias semejantes.

DOMINGO GRANDE

Sic Travesía de San Mateo, 1, 2º dra. - Madrid.

De venta en todas las farmacias. Gratuitamente y sin compromiso para usted, le remitiremos un interesante folleto, para la curación de las enfermedades de la sangre. Escribe hoy mismo poniendo bien estas señas:

LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 22 y 24 - San Sebastián.

Ultimas Publicaciones

CASTAN.—Hacia un nuevo Derecho civil. 5 pesetas.

JIMENEZ DE ASUA.—Derecho penal. (De las "contestaciones" de Jurisprudencia). En publicación por entregas. 40 pesetas.

RUIZ DEL CASTILLO.—Derecho político. (De dichas "contestaciones"). En publicación por entregas. 20 pesetas.

FABREGAS DEL PILAR.—Derecho administrativo. (De dichas "contestaciones"). En publicación por entregas. 16 pesetas.

TRIAS DE BES.—Derecho internacional. (De las mismas "contestaciones"). En publicación por entregas. 12 pesetas.

GASCON Y MARIN.—Derecho administrativo. Tomo II. Organización y materia administrativa. 20 pesetas.

CARRILLO.—Derecho político. (De las "contestaciones" de Of. de Instruc. Pública). 8 pesetas.

GOMEZ FERNANDEZ.—Derecho administrativo. (De las mismas "contestaciones"). 12 pesetas.

GOMEZ FERNANDEZ.—Economía y Hacienda. (De dichas "contestaciones"). 8 pesetas.

PEREZ GAMIR.—Legislación y organización del Ministerio de Inst. Pública. (De dichas "contestaciones"). 12 pesetas.

REPOBLACION FORESTAL.—Reglamento de 12 de Julio de 1933. Edición oficial. 1 peseta.

BARAHONA, FRIAS Y M. PENALVER.—Contestaciones al programa de funcionarios municipales. Verdadera guía de vigencias en materia municipal. Cuarta edición. 18 pesetas.

CAMPOY.—Derecho administrativo. (De las "contestaciones" del Pericial de Aduanas). 10 pesetas.

LOPEZ-REY, MENENDEZ-PIDAL, F. NUÑEZ Y AGUILAR.—Derecho administrativo y penal. Hacienda pública y Contabilidad del Estado. (De las "contestaciones" de Funcionarios de Correos). 11 pesetas.

EDITORIAL REUS S. A.

Academia: Preciados, 1. Libros: Preciados, 6. Apartado 12.250.—Madrid

Preparación para carreras

Peritos agrícolas; Magisterio; Correos (Técnico, Auxiliar, Carteros); Telégrafos; Ministros; Policías; Secretarios; Idiomas; Contabilidad; etc. Profesores especiales de cada Cuerpo. Pidan detalles. Reciben los brillantísimos resultados.

ACADEMIA HUARTE HNOS., fundada con el antiguo CENTRO DE ESTUDIOS, fundado por los señores Marcos, Jañin y Gómez Iturbide. Mayor, 96. Teléfono 2721. Pamplona.

TRES MESES GRATIS

OCTUBRE - NOVIEMBRE DICIEMBRE

puede usted recibir "La Hormiga de Oro", suscribiéndose desde esta fecha por todo el año y pagando la suscripción por adelantado.

Es la revista semanal de actualidad gráfica del Hogar Católico. Si no la conoce escriba al Apartado 26, Barcelona, y recibirá gratis y sin compromiso un número de muestra. Precio: 25 pesetas al año.

NO PIERDA USTED TIEMPO, escriba hoy mismo utilizando el cupón adjunto, tachando el párrafo que no convenga, y mandándolo en sobre abierto y franqueado con un sello de 2 céntimos.

Nombre del suscriptor y nombre de "La voz de Navarra"

Domicilio en

Provincia de

Calle

Desee recibir un número de muestra.

Desee suscribirse para 1934 y envíe 25 pesetas por Giro postal.

NO SUFRIR!

Contra el dolor CEREBRINO MANDRI

Nunca perjudica

CARBONES

Huila, antracitas, coque

LUIS REVESTIDO SAGARDOY

Sarrate 24. Tel. 8378

Pamplona

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tifus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para JOL, S. A., San Pedro Martir, número ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS FURO 6, Bañuelona Teléfono 75.370

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL

Adoptado en Casas Avícolas, Servicios Colombófilos, Circos gallísticos, Casas de campo etc.

Caja pequeña, 1'85, y 1'50 ptas. caja grande para granja

La cara es el espejo del alma, pero también lo es del estómago

Los sufrimientos del que padece del estómago se reflejan en su semblante. Cuántas personas en plena juventud aparecen envejecidas, desmejoradas y con mal color, por causa del mal funcionamiento de su estómago!

El Elixir Estomacal Saiz de Carlos es la medicina de confianza en millones de hogares. Tomando una cucharada después de las comidas, las digestiones son perfectas; desaparece el dolor de estómago, acidez, etc., y el enfermo come más y se nutre, recuperando la salud en poco tiempo.

ELIXIR - ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

VENTA EN FARMACIAS

MARKA "Stomaxil"

"La Voz" en Estella

LA CRISIS OBRERA

Tras el descanso, sobreviene en todo espectáculo el segundo acto de la jornada, que es también en nuestro caso, puro sarcasmo y de ejemplar consecuencia.

Continúan los obreros informándose de la propuesta de Solidaridad, que es en términos generales: proponer al Ayuntamiento, Diputación y gobernador un plan de obras a realizar en esta ciudad; que están dispuestos a apelar a todos los recursos con cedidos por la ley, para dar fin a este estado lamentable de los obreros, compañeros asociados o no, que no encuentran trabajo.

Estudiaremos los proyectos que más beneficio reporten a los obreros, que sean de utilidad pública o general, y con ellos haremos una lista; nombraremos una comisión a poder ser de obreros parados que no estén afiliados a ninguna sociedad, para que actúen con plena independencia, y que esa comisión, en nombre de todos, traslade a los poderes públicos nuestras bases aprobadas.

Se aplaude el sentir de Solidaridad, manifestado por medio de su presidente, procediéndose inmediatamente a leer unas bases, para que sean rectificadas, aumentadas o suprimidas por los asambleístas.

El éxito o el fracaso, es lo que más duele al enemigo, manifestando además los que de buena fe actúan, y los que por el contrario, prefieren llevar al fracaso una obra, (cuando el movimiento no es impulsado por sus falanges) que el triunfo de la gestión, aunque el llevarlo a cabo suponga un beneficio para la humanidad. Sin duda que por eso se fraguó por algunos el intento de boicotar la asamblea.

Y al discutirse el proyecto de la carretera de Lizarra, para incluir en las Bases, sale a escena un actor conocido por su participación en la primera parte de la reunión. Es Pedro Casado, que afirma "La calle de Lizarra es antipopular y no nos gusta a la mayor parte de los estelenses".

Reacciona el público, que le abuchea, diciendo "Queremos trabajo, política no". Insiste el actor nuevamente: "Es desviar la circulación de la ciudad". Bronca formidable y la presidencia hace los imposibles por mantener el orden, rectificando las afirmaciones en forma acabada, que el público aplaude.

Vuelta a la carga p nueva pica colocada en Plandes. Es ya la tercera parte de la reunión. Pide Casado la palabra. Dice: "El Ayuntamiento tiene 6.000 pesetas, lo sé a ciencia cierta; de emplearlas mañana mismo se podía salir a trabajar".

No convence a Casado estos argumentos y continúa: "El alcalde es el que tiene la culpa de todo esto, y nadie más que él; esas 6.000 pesetas que yo sé que existen por un concejal, no se emplean por él".

Se arma un lío a continuación de estas

Información del País Vasco

Nacionalistas absueltos por el jurado, en Bilbao

La conferencia del doctor Atxika Allende.-Mifin en el batzoki de Las Arenas.-Otras noticias.

GUIPUZCOA

San Sebastián 6 (22.00) ANTE LA CARRERA DEL DOMINGO Existe gran expectación ante la carrera de caballos que tendrá lugar el próximo domingo en Lasarte y en la que se disputará el gran premio de Otoño.

LA PELOTA En el frontón Moderno han luchado hoy Lasa y Ugarte contra Mina y Aramburu. Han ganado estos últimos que han dejado a sus contrarios en 45 tantos para 50.

EN EL AYUNTAMIENTO El alcalde, señor Sasain, nos dió cuenta que a las siete de la tarde celebrará sesión el Consejo de Administración de "La Perla del Océano", y que mañana en la tarde, como ya se ha anunciado, se procederá a la apertura de curso del Conservatorio de Música en los locales que se han destinado para el mismo en el edificio municipal de Amara, de reciente construcción.

TERMINO SU CAHURA con los periodistas diciendo que marchaba a almorzar con el coneciente republicano don Víctor Mendizábal, íntimo amigo suyo.

LA PROPAGANDA DEL ESTATUTO El presidente de la Gestora fué visitado por el alarde de Cyarzun, sosteniendo amnos una larga entrevista en la que principalmente se habló acerca de la propaganda del Estatuto vasco y el plebiscito, abundando ambos en los medios que se han de emplear para una mayor y más activa propaganda del Estatuto.

RECOGIDA DE "C. N. T." Por orden de la Superioridad, ha sido denunciado y recogido el diario "C. N. T."

EN LA DIPUTACION Nos ha recibido esta mañana, el señor Castresana, quien nos dijo que el señor Olarte había asistido a la Junta de Comisiones de la Caja de Ahorros Provincial, de la que es Presidente.

LOCION CLEPE Remedio eficaz contra la caspa griza y caída del cabello

VIZCAYA

Bilbao 6 (23.15) LA CONFERENCIA DEL DR. ACHICA ALLENDE Existe gran entusiasmo ante la conferencia que mañana dará en Juventud Vasca el Doctor Achica Allende, acerca de la personalidad del Dr. Otazgui.

LA CAUSA POR EL ASESINATO DE ONTALBILLA En la Audiencia se ha visto hoy la causa contra el matador de Ontalvilla, suceso registrado en Galdames a primeros de año.

UNA DESGRACIA Esta mañana, el niño de seis años Antonio Goyero, ha sido alcanzado en la calle de Zabala por un camión de la matrícula de Bilbao conducido por Jesús López.

AL HOSPITAL Esta noche ha sido conducido al Hospital, desde Murguía, el vecino de esta localidad Francisco Echarri, a quien había salido a la vista una cantidad de pelo sufriendo.

EN EL BATZOKI DE LAS ARENAS Mañana por la noche, en el batzoki de Las Arenas, harán uso de la palabra don Jesús de Zabala y la señorita Lucía de Ardaniza.

UNA INAUGURACION El domingo próximo tendrá lugar la inauguración oficial de los srueros locales de la Escuela Vasca de Ondarreta.

RECOGIDA DE "C. N. T." Por orden de la Superioridad, ha sido denunciado y recogido el diario "C. N. T."

EN LA DIPUTACION Nos ha recibido esta mañana, el señor Castresana, quien nos dijo que el señor Olarte había asistido a la Junta de Comisiones de la Caja de Ahorros Provincial, de la que es Presidente.

LOCION CLEPE Remedio eficaz contra la caspa griza y caída del cabello

SEMANARIO RECOGIDO

El gobernador civil ha dicho a los periodistas que el Fiscal había denunciado el "Semanaario Lucha de clases", por lo que ha sido recogido.

El partido dará comienzo a las tres y media de la tarde. Alineación del equipo de esta localidad: Ramírez I. García, Niceto, Oyón, Pablete, Torón, Bafias, García II, Baquedano, Ramírez II y Barragán III.

Acudid a presenciar este encuentro, pues ya sabéis que jugando entre vascos y riojanos ha de tener máxima importancia. Se ruega al público guarde con los jugadores el debido comportamiento.

LO OCURRIDO EN FIESTAS No puedo menos que dar las gracias a las autoridades civiles y eclesíásticas. Y a ti, pueblo humilde, por el comportamiento que has tenido con el forastero.

Se ha visto muchísima animación entre los jóvenes nacionalistas, habiéndose destacado la cuadrilla con sus colores nacionalistas.

También tuvimos el gusto de saludar a las bellas emakumes bargotanas y a los mendigozales de los pueblos de esta comarca. Aupa todos, por la libertad de Euzkadi.

Se encuentra entre nosotros doña Emerita Olio, viuda de don Eugenio Sologastoa, recientemente fallecido en Truña.

Que su estancia entre nosotros le sea grata.

También ha sido nuestro huésped don Eusebio Roncal, funcionario del Banco Postal de Los Previsores del Porvenir, Su cursal de Pamplona.

En el pueblo de Huelci han revestido con mayor relieve que en otros pueblos los festejos celebrados los expresados días, por lo variado e interesante de su programa, como puede verse: Partidos de pelota, concurso de aizkolari, lucha de carneros y lasterkari, y como número meritorio la participación de la renombrada banda de tritularis de Rentería, que fué escuchada con verdadera delección por el público numeroso que le escuchaba.

Los balles animadísimo en todas partes. Hasta otro año, ¡Agur!

"La Voz" en Larraun

Con la tradicional solemnidad han celebrado los pueblos de Albasu, Barabiar, Arraz, Echarri y Huelci, las funciones religiosas en honor del Patrono San Miguel Arcángel.

La alegría y animación ha sido la característica de las fiestas profanas, sin que se ha ya registrado la menor nota desagradable.

En el pueblo de Huelci han revestido con mayor relieve que en otros pueblos los festejos celebrados los expresados días, por lo variado e interesante de su programa, como puede verse: Partidos de pelota, concurso de aizkolari, lucha de carneros y lasterkari, y como número meritorio la participación de la renombrada banda de tritularis de Rentería, que fué escuchada con verdadera delección por el público numeroso que le escuchaba.

Los balles animadísimo en todas partes. Hasta otro año, ¡Agur!

Ayer en el Ayuntamiento

La Diputación aprueba la cesión de terrenos para la construcción de la "Colonia Argarai".-Se adjudicó el arriendo del "Vínculo" a la señorita María Josefa Villanueva, gracias al señor Aldaba que hizo de camaleón.

Se celebró la sesión suspendida el miércoles pasado por falta de número de concejales. Queda abierta a las seis y treinta y cinco minutos.

LOS QUE ASISTEN Preside el alcalde accidental señor Artea.

Están presentes los tenientes de alcalde señores Gofri Urziza, Alfaro y Llamazares; y los concejales señores Donazar, Zabala, Aldaba, Turillas, Berlín, Arilla, Arraiza (don E.), Sánchez, Azcarate, Arrivillaga y Mata.

(Los escaños destinados al público aparecen "con el completo").

ORDEN DEL DIA Acta de la sesión anterior.

Aprobada. Cuentas y libramientos. Aprobados.

Empadronamiento Instancia de don Emilio Moreno Díaz solicitando ser baja en el Padrón de vecinos por traslado de su residencia a Peralta y de don Jesús Pérez Torres, solicitando empadronamiento.

Como se p... Una designación. Oficio de la Caja Recruta interesando se nombre un señor concejal o secretario que como vocal asista al sorteo de los reclutas del año actual y anteriores agregados al mismo, que se celebrará el día 8 del actual.

Se designa al oficial de Quintas. Para un homenaje. Escrito del Consejo y Comisión Permanente de Cultura de la Excma. Diputación Foral de Navarra relacionado con el homenaje a la memoria del médico y filósofo Juan Huarte, se celebrará el día 15 del actual.

Un pago. Informando favorablemente un escrito de la Excma. Diputación interesando se ingrese en la Tesorería provincial la cantidad de 300 pesetas como compensación al valor de seis postes que este Municipio se evitó el colocar como consecuencia de la disposición adoptada en el puente de Cuatro Vientos.

Se aprueba con los votos en contra de los señores Arrivillaga, Mata y Azcarate. Toma de luz. Informando favorablemente una instancia de don Antonio Leoz, en la que solicita autorización para hacer una derivación subterránea de la farola propiedad de este Municipio contigua al kiosco de venta de periódicos que posee el solicitante en la Plaza de la República, con objeto de dotar de alumbrado al referido kiosco.

Aprobado. (Salen del salón los señores Zabala y Armisen). Aumento de sueldo. Informando negativamente las instancias de los obreros mecánico-electricista y del Sindicato Metalúrgico de Fanzón, solicitando que sean aplicadas las bases de Trabajo dictadas para sus respectivos oficios por los correspondientes Jurados Mixtos.

Aprobado. Luz en un camino. Informando favorablemente una instancia de doña Inés Zala, interesando se coloque una luz en el camino de las Monjas Blancas.

Aprobado. Entran los señores Galzayo, Bargaleta, Arraiza (don P. J.) y Dorronsoro; el primero de ellos ocupa la presidencia.

DE LA COMISION DE GOBIERNO Luz en un camino. Informando favorablemente una instancia de doña Inés Zala, interesado se coloque una luz en el camino denominado de las Monjas Blancas.

Aprobado. Sesión extraordinaria. Se lee un informe de esta misma Comisión favorable al pago de un plazo por las obras de saneamiento de la Rochapea.

Se acuerda pagar con cargo al superavit del año anterior. Como el asunto encierra mucha importancia y son varios los extremos que hay que aclarar, el Ayuntamiento se reunirá el próximo lunes en sesión extraordinaria, a la que acudirán el arquitecto municipal y el contratista de las obras.

Entran los señores Garbayo, Bargaleta,

El señor Mata anuncia que él no votará por ninguna proposición, por ser la cantidad por la que pretendían quedarse con el Vínculo muy pequeña y si votará por rebajar todas las proposiciones y por consiguiente la anulación del concurso.

El señor Artea se muestra conforme con el señor Mata.

El señor Gofri Urziza dice que a su modo de ver hay tres cuestiones: Primera. Ver la proposición más ventajosa. Segunda. La cuestión moral del asunto. Y tercera. La anulación del concurso.

El señor Mata dice que por razones de ética no tendría inconveniente en votar la proposición de la señorita Villanueva, pero que no la vota por ser muy pocas las pesetas ofrecidas por la adjudicación del concurso.

Apoyan la adjudicación del concurso a la señorita Villanueva los señores Arrivillaga y Arraiza (don P. J.).

El señor Dorronsoro cita immoralidades cometidas por el administrador del Vínculo. Cita el haber empleado a un hijo suyo en el Establecimiento, el apropiarse de dos habitaciones en lugar de una y el poner calefacción en las habitaciones apropiadas por cuenta del Municipio; todo esto sin tan siquiera un acuerdo de la Comisión.

El señor Garbayo, en vista de que no quiere intervenir en el debate ningún concejal más, pone a votación si se aprueba el informe de la Comisión, favorable a la adjudicación del Vínculo a la señorita Villanueva o si se anula el concurso.

En la votación hay empate; se repite la votación, y hay nuevo empate.

Votaron por la anulación del concurso los señores Arraiza, Gofri Urziza, Alfaro, Llamazares, Donazar, Aldaba, Mata, Dorronsoro, Bargaleta y Garbayo.

Por el informe, los señores Turillas, Berlín, Arilla, García Enciso, y Arraiza (don E.), Sánchez, Azcarate, Arrivillaga, Martínez y Arraiza (don P. J.).

En vista del nuevo empate se pone a votación sobre la urgencia o no del asunto, acordándose la urgencia por mayoría de votos.

Acordada la urgencia del asunto, se vota nuevamente, aprobándose la adjudicación del Vínculo a la señorita Villanueva, por 11 votos contra 9.

Por la adjudicación votaron todos los señores que anteriormente habían votado, más el señor Aldaba.

A continuación se discute si el administrador del Vínculo se ha de quedar con las habitaciones que disfruta en la actualidad o

"La Voz" en Ezcaroz

DESPUES DE LAS FIESTAS

Dimos un paso hacia adelante, es lo que puedo y debo decir al hacer el análisis de los actos de las fiestas de este pueblo. Un avance bien dado, y que lamentáramos mil veces, si tras él viniese el retroceso.

Se trata pues de un bonito alumbrado eléctrico, aquí nunca visto, colocado para los días de las fiestas 29 Septiembre al 2 de Octubre en la torre de la iglesia. Erán cerca de dos centenares de lamparillas eléctricas, las que merced a la influencia de la péndola del reloj parroquial, nos mostraban alternativamente sus variados colores, ofreciendo a la vista un espectáculo muy curioso, digno de verse. Y aún más.

En el mismo lugar y con la combinación de luces de colores, vimos lo sencillamente formidable que resultó la colección de fuegos artificiales.

Todo ello hizo que atrayera a la gente, y como suponíamos, hubo gran concurrencia de los pueblos vecinos, entre la que notamos la presencia de distinguidas personalidades, especialmente de Ochagavía.

Los demás actos de fiestas pudieran reducirse a uno solo: a una constante lucha en la que toma parte la gente moza para medir la resistencia de sus piernas.

Y para final, mi felicitación más sincera en nombre de todos los jóvenes ezkaroztarras, a don Francisco de Aroll, joven de gran ingenio y actividad, que ha realizado los trabajos de alumbrado y fueos de que se ha hecho mención, con tanto celo y acierto.

Hasta otro año. Gaste. bat. 5 Octubre 1933.

DE ECHARREN

NATALICIO Doña Felisa Yaniz, esposa del señor alcalde, don Bruno Trujo, ha dado a luz una hermosa niña, a la que se llamará en la pila del Bautismo la bella señorita Ricardita Yaniz, de Mondaca.

A la recién nacida le fueron impuestos los nombres de Alicia Ana.

Reciban sus padres nuestra enhorabuena. LA VENDIMIA

Han comenzado las faenas de la recolección de la uva. Parece que va a ser buena la cosecha en cantidad y superior en calidad.

Se encuentra entre nosotros doña Emerita Olio, viuda de don Eugenio Sologastoa, recientemente fallecido en Truña.

Que su estancia entre nosotros le sea grata.

También ha sido nuestro huésped don Eusebio Roncal, funcionario del Banco Postal de Los Previsores del Porvenir, Su cursal de Pamplona.

¡PATRIOTA! ¡Solidario vasco!

Acuérdate que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propuesta en todo Euzkadi.-Pide catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR.

¡¡¡ EL CUCO !!!

LA MAS HIGIENICA

no, acordándose informe el señor secretario respecto a este asunto.

Para una oposición. Informe proponiendo se nombre el Tribunal que ha de juzgar las oposiciones anunciadas para proveer la plaza de Inspector Médico Escolar municipal.

Se designa a los señores Aristegui, Moreno e Infante.

Se celebrarán el próximo día 16, y como delegado del Ayuntamiento presidirá el Tribunal el señor Alcalde.

En cuanto a distas se faculta a la Alcaldía para que las lije. Otro concurso

Informe relativo al concurso celebrado para el suministro del combustible necesario en las dependencias municipales durante la temporada invernal 1933-1934.

Se adjudica a los señores "Mina y Salsamendi", Luis Revestido, Hijos de Victoriano Behavari y Saradi.

DE LA COMISION DE HACIENDA No ha lugar.

Informe negativo en escrito de don Elias Arizuren Ezcurra, solicitando una subvención para estudios superiores de violoncello.

Aprobado. Juicio administrativo. Expediente de Juicio administrativo contra don Agustín Ojeda España.

Se acuerda imponer la sanción pedida. RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Artea contesta a la pregunta que en la sesión pasada le dirigió el señor Mata respecto a quién había ordenado fueran a trabajar al camino de Abejaras obreros de los tajos municipales, diciéndole lo mandó la Alcaldía.

El señor Mata se da por satisfecho y dice no ha traído pruebas sobre el favoritismo existente por el denunciado, en los tajos municipales, porque nadie se ha atrevido a firmar lo que denunciaba; sin embargo presenta un caso concreto.

El señor Garbayo dice no es chocante que entre 900 obreros, se haya dado un caso, pero esto, no debido al favoritismo, que en ninguna ocasión se ha empleado, sino a una equivocación casi natural entre tanto expediente. Se levanta la sesión a las 8 y 35 minutos de la noche.

Lea usted "Amayur"

Calzados "Iruña".- Jarautá, 74

LIQUIDACION FORZOSA POR DEJAR EL NEGOCIO

Zapatos señora finos, que valían a 30 pesetas, a...	14'00
Zapatos señora, pares sueltos, de 23 pesetas, desde...	8'00
Zapatos señora finos, de ante negro, pares sueltos, a...	10'00
Zapatos caballero, los de 25 pesetas a...	16'00
Zapatos caballero corrientes, los de 23 pesetas a...	14'00
Botas de agua para caballero, las de 30 pesetas, a...	17'00

Aprovechen esta única ocasión, comprando pronto, para que encuentren su modelo y medida.

JARAUTA, 74

C.ª Trasatlántica

Vapores correos españoles Próximas salidas

CUBA, MEXICO, CUBA, NEW YORK

BRASIL-PLATA

25 Octubre vapor "Cristóbal Colón".
25 Noviembre vapor "Habana".

Suspendida transitoriamente

NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA

PUERTO-RICO, VENEZUELA, COLOMBIA

16 Noviembre, vapor "Manuel Arnús"

20 Octubre, vapor "Juan S. Eicaco".
20 Noviembre, vapor "Magallanes".

Regie. para Navarra LUIS REVESTIDO SARRATZ Sarriate 34Tel. 2278-PAMPLONA

Impermeables Checos-Gabardinas-Gabanes Cuero

Checos para Caballero y Niños, desde 20 a 60 pesetas.
Gabardinas y Trincheras, desde 20 a 75 pesetas.
Gabanes Cuero, desde 60 a 100 y 125 pesetas.
Plumas para Señora y Caballero, desde 5 a 50 pesetas.
Recomendamos nuestros Checos Caballero de 40 pesetas. Gabardinas de 50 pesetas y Gabanes Cuero de 100 pesetas.
(Los Fabricantes Unidos de San Sebastián). Depósito en Mercaderes, 9 y 11. ALMACENES AZCARATE (Pamplona)

"El Irati" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

3'75 ptas.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1696 y verbalmente en puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (clase) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo. La estación de Taconera.

Servicio de entrega rápido.

Para evitar, para curar Catarros bronquiales

aún los más antiguos y rebeldes, los bronca y dura, opresión y congestión de pulmones

Sin calmantes

que producen depresión en el organismo y debilitan sus defensas, pero produciendo sin embargo

Un inmediato alivio

y a la larga la desaparición de todos los síntomas por la curación definitiva del catarro en la mayoría de los casos, use

Jarabe Pectoral Armisen

reconocido por la práctica diaria y la experiencia médica como el más activo regenerador de la normalidad pulmonar.

Fascos de 2 y 3 pesetas

Exíjase en farmacias y de no encontrarlo, diríjase al

Laboratorio ARMISEN

Plaza del Pueblo, 5 y 6 ZARAGOZA

Leña de Haya y roble

REBAJA DE PRECIOS

Por desalojar unos depósitos de nuestras serrerías de ZUBIRI, hemos acordado establecer una apreciable rebaja temporal en el precio de la leña.

El que quiera aprovechar esta oportunidad, diríjase al

Señor Administrador de "HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI"

SERRERIAS MECANICAS ZUBIRI--(Navarra)

Agente en Pamplona: JUAN SAMPER. Teléfono 2610, BULIADA

Ybarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PRÓXIMAS SALIDAS DE BARCELONA
27 de septiembre moto-trasatlántico "CABO SAN ANTONIA"
18 de octubre moto-trasatlántico "CABO SANTO TOMÉ"
8 de noviembre moto-trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN"
Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.
Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana, 7.

AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larráyoiz
Chapitea, 7, tercero

Luis Revestido
Sarriate, 34, bajo

PAMPLONA

LA VASCONIA S. A.

PAMPLONA

Capital autorizado 7.500.000 pesetas
Capital desembolsado 6.000.000 "
Reservas 3.685.000 "
21 Sucursales en las principales poblaciones de Navarra

TIPOS DE INTERES

Desde 1.º de Julio de 1933 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario, de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

I.-Cuentas corrientes

A la vista 2 por ciento anual

II.-Operaciones de ahorro

A) "Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan o no condiciones limitadas 3 1/2 por ciento anual

B) "Imposiciones
Imposiciones a plazo de tres meses 3.00 por ciento anual
Imposiciones a plazo de seis meses 3.60 " " "
Imposiciones a plazo de 12 meses 4.00 " " "

Regirán para las cuentas corrientes a plazos los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.

F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL

Doctor M. SALAVERRI

BILBAO.-Plaza de San José, 2

Recibirá en Pamplona el día 3 de Octubre en el Hotel La Perla, de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveer de aparatos ortopédicos braqueros piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao

En San Sebastián todos los meses el día 1.º en el Hotel Arana.

Estómago - Intestinos

Polvos del Fraile "SIR"

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Sto. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (en casaca) De venta: Farmacia de Tribarros

Libros de texto

Bachillerato

Escuela del Magisterio

Peritos Agrícolas

EDITORIAL ARAMBURU

Librería - Papelería - Imprenta - Encuadernación

Despacho: S. Saturnino, 14 PAMPLONA Telégrafos: Carlos III, 16

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Sembradora "UBANEL" tipo "AMERICANA" de 9 rejas, ruedas dobles, todas sus piezas recambiables, transmisión al cajón de siembra por engranajes, embrague de orquilla deslizante.
A un plazo pesetas 350; a dos pesetas 900. Para más datos dirigirse a sus Constructores UBANEL HERMANOS.-Tafalla.

Alquileres
SE ARRIENDA bajera; 30 metros de largo por 12 de ancho. Antigua casa Chopera, Rochapea.

Compras
COMPRARIA de ocasión, los siguientes materiales: 25 metros cúbicos mampostería. 150 metros cuadrados tarima. 25 puertas interiores. 16 ventanas exteriores. 60 metros cuadrados baldosa. Solibaje de pisos y tejado y unos 20.000 ladrillos.-Informes en la Administración.

COMPRARIA cuatro cubiertas en buen uso, de 715-115 y dos faros para "Citroen" de 5 H. P.-Informes en la Administración.

CAMBIAIRIA hermosa radio por máquina de escribir usada.-Informes Administración.

VENDO un trozo de terreno de unos 2500 metros cuadrados en precio muy conveniente.-Razón Administración.

COMPRO semental porcino de 8 a 12 meses de edad; diríjase a Agapito Mose, Jaurrieta.

Empleos
NODRIZA desea criar, de nueve meses de leche, D. Primitiva Orsop, Para tratar en su casa de Arnañanzas.

Huéspedes
HABITACION soleada con cuarto de baño. Se admiten huéspedes y subarriendo Carlos III, 11, bis, cuarto.

PENSION IRUÑA. San Nicolás 24. Se desean estables precios razonables.

Varios
CAMBIAIRIA radio estupenda por 100 metros de tarima o 4 metros cúbicos de madera de armar, para solivaje. Informes en esta Administración.

¡¡CARPINTEROS!! Potente moto B. S. A. en perfecto estado, cambiaría por 25 puertas de habitación interiores. Razón en este periódico.

CHOCEROS: Palomas torcaças vivas para ahogaderas. Se reciben encargos. Joaquín Arteta, calle General Moriones, antes Pozoblanco, número 14, piso primero.

LA LUMBERINA. Salida de Pamplona desde el día primero de octubre, cuatro tarde.

Pérdidas
PERDIDA DE PERRO raza "Pointer", color rojo, con pintas blancas; atiende por "Sol". Perdióse en la "Laguna" de Tafalla. Se gratificará a quien lo entregue, en esta misma ciudad, a Juan Alcalde.

Venta de ganados
HAY DE VENTA 40 corderos castrados y 40 corderas superiores para pique.-Informes, Victorino Tainta, en FALCES.

VENDO 200 ovejas roncalesas a partir en Noviembre. Informes: Cesareo Zubiri, Alcoz.

LA CASA DE LA POSTAL
SAN NICOLAS, 31.-IMPRESA
Es la única que recibe las últimas novedades en postales de felicitación
Inmenso surtido en paisajes vascos.
Venta al por mayor y menor
SAN NICOLAS, 31 IMPRESA

Ventas
SE VENDEN perros jóvenes pura raza "GIFFON" y "KOKER".-Razón en la Administración.

SE VENDEN 20.000 kilos de patata encarnada, clase superior. Informará Centro Obrero Republicano de Carear.

EL PARTIDO Republicano Conservador dispone de 150.000 kilogramos de patata encarnada fina, que desea vender.-Para informes al presidente en Sarriataga (Navarra).

VENDO casa y Hacienda inmediaciones Pamplona. Facilidades pago. Sainz.-Zapatería 42, 1.º derecha.

OCASION: Por ausencia vendo coche "Renault" 8 caballos, conducción interior, perfecto estado. Archanco Hnos. Paulino Caballero, 6.

VENDO prensa hierro para uva; una cuba de 35 cargas y otra de 64. Viuda Moriones, (Pueyo).

LIGERISMA bicicleta "CHRISTOPE" en buen estado, vendo en 80 pesetas. Posee manillar alto y bajo.-Razón en la Administración.

VENDO por ausencia, máquina escribir Woodstock y encerradora ElectroLux. Buena ocasión.-García Ximenez, 5, cuarto izquierda.

LABRADORES: Sembradoras nuevas marca Internacional modernas, de 9 y 12 rejas, las encontraréis a más bajo precio que en ninguna otra casa, en los almacenes de Lorda Astiz, S. A. Ansoategui, 16, Pamplona.

VENTA: Casa con cuatrocientos robadas tierra, cuenca Pamplona. Informes esta Administración.

SE VENDE en Mendigorria una vaca holandesa segundo parto, superior cumplida. Informes: Cristóbal Baquedano.

SE VENDE caballito de tres años y medio, acostumbrado a trabajos en carro. Estafeta, 29, bajo.

SE VENDEN cinco cubas de 30, 40, 50, 60 y 70 cargas, en muy buenas condiciones y estado, y una prensa para uva. Jesús Gordia, Tafalla.

GRAN OCASION. Se vende coche Buick, abierto, capota nueva y algunas cubiertas, a toda prueba. Dirección San Agustín 8, Colchonera aragonesa.

SE VENDE tabla de cuba, desde nueve pies a doce.-Martín Mose, PUENTE LA REINA.

SE VENDEN 160 ovejas de buen diente, lo mismo por partidas, pasadas. Razón Sotero Torralba Zuzicual, Yeri.

¡¡GANGA!! Aparato de radio, magnífico, Superheterodyno inglés de 8 válvulas, marca "Songster", costó 2.000 pesetas y se dejaría por caso urgente en el último precio de 450 pesetas. No necesita antena exterior. Razón Administración.

TEJA de superior calidad a doce pesetas el ciento. Cargadero para carros y camiones en el kilómetro 5 de la carretera de Liédena a Tiermas, Pedidos al Ayuntamiento de Yesa.

EN LOS LINDEROS del término del Ensanche, cerca de la futura ciudad-jardín que el señor Martincorena se propone construir, vendo por caso urgente en precio de gran conveniencia, "chalet para dos familias con todas las comodidades y su gran trozo de terreno.-Informarán en el periódico.

OCASION: Citroen, cinco plazas. Bien calzado y pintura, poco gasto, propio alquiler, comerciante, vendo toda prueba, 2.500 pesetas. Escribir Federico Castillo, Villafraña (Navarra).

SE VENDE coche RENAULT, trece caballos en buen estado y una moto "Ariel" de cinco caballos seminueva y a toda prueba.-Informarán, Compañía 5 segunda.

SE VENDE coche Buick, abierto, capota nueva y algunas cubiertas, a toda prueba. Dirección San Agustín 8, Colchonera aragonesa.

SE VENDEN 160 ovejas de buen diente, lo mismo por partidas, pasadas. Razón Sotero Torralba Zuzicual, Yeri.

¡¡GANGA!! Aparato de radio, magnífico, Superheterodyno inglés de 8 válvulas, marca "Songster", costó 2.000 pesetas y se dejaría por caso urgente en el último precio de 450 pesetas. No necesita antena exterior. Razón Administración.

TEJA de superior calidad a doce pesetas el ciento. Cargadero para carros y camiones en el kilómetro 5 de la carretera de Liédena a Tiermas, Pedidos al Ayuntamiento de Yesa.

EN LOS LINDEROS del término del Ensanche, cerca de la futura ciudad-jardín que el señor Martincorena se propone construir, vendo por caso urgente en precio de gran conveniencia, "chalet para dos familias con todas las comodidades y su gran trozo de terreno.-Informarán en el periódico.

OCASION: Citroen, cinco plazas. Bien calzado y pintura, poco gasto, propio alquiler, comerciante, vendo toda prueba, 2.500 pesetas. Escribir Federico Castillo, Villafraña (Navarra).

SE VENDE coche RENAULT, trece caballos en buen estado y una moto "Ariel" de cinco caballos seminueva y a toda prueba.-Informarán, Compañía 5 segunda.

LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE LA PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA.

PRECIOS DE SUSCRIPCION En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24. Fuera de Navarra: Tres meses, 7/10 pesetas; seis meses, 15; un año, 30. En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

La Voz de Navarra

Se pide, una vez más la dimisión de la Gestora de la Diputación

Excmo. señor: El que suscribe, Presidente de la Federación Navarra de Asociaciones de Propietarios de fincas rústicas, eleva a V. E. el presente escrito para dar exacto cumplimiento a una de las conclusiones aprobadas en la brillantísima Asamblea de Asociaciones agrícolas y Labradores navarros, celebrada en Pamplona el día 26 de septiembre último.

a cuyo amparo surgían esos organismos gestores y así se confirmaba en el artículo 1.º de ese Decreto, al subrayar el carácter interino de los mismos— y lo cierto es que esa provisionalidad se silaba más de lo debido, al mantenerse el statu quo contrariando a la opinión pública que siente viva y justificada repugnancia hacia esos remedios constitutivos, en el fondo, de una evidente restricción de su soberanía.

En esa conclusión, la cuarta, aprobada entre grandes ovaciones, se acordó solicitar al Jefe del Gobierno la pronta desaparición de la Comisión Gestora provincial, bien mediante la celebración de las oportunas elecciones o, si ello no fuese posible con la urgencia que demanda apremiantemente esta Región convocando al Consejo Foral Administrativo de Navarra y que éste elija de su seno, libremente, los siete gestores encargados de regir la Diputación, mientras no se formule la deseada consulta al cuerpo electoral. Y, por el extraordinario número de agricultores asistentes a la Asamblea; por el enorme entusiasmo exteriorizado al articularse las conclusiones así como por el aplauso fervido con que se han acogido en todo el ámbito del país, puedo asegurar a V. E., sin hipérbolo, que las fuerzas vivas todas las clases sociales con los labradores a la cabeza, Navarra entera en una palabra, suscribe nuestra conclusión porque quiere ver en la Diputación Foral a los legítimos representantes del pueblo.

Por esta breve consideración doctrinal, el legislado del siglo pasado, al redactar el artículo 46 de la Ley Municipal de 1877, puso especial cuidado en estatuir que las vacantes de concejales serían cubiertas interinamente por quienes fuesen designados por el Gobernador, siempre que, la permanencia en el cargo no resultase mayor de seis meses, hasta la elección ordinaria. Y juicio análogo puede extraerse de la consideración jurídica de los artículos 58 y siguientes de la Ley Provincial.

Y ello no puede reputarse pretensión audaz, excesiva e inconveniente, habiéndose proclamado en el artículo primero de la Constitución de la República que los "poderes de todos sus órganos emanan del pueblo". Exactamente lo mismo que nosotros solicitamos del Excelentísimo señor Presidente del Consejo de Ministros: que efectivamente, de verdad, el pueblo designe directa y libremente sus mandatarios; que, en otros términos, en la Diputación Foral de Navarra estén al frente de los negocios públicos precisamente aquellos que con la investidura de Diputados forales hayan recibido la confianza popular.

De éstos antecedentes legislativos resulta como el legislador tuvo muy en cuenta lo que en el diccionario de la lengua "significada interinidad; lazo corto, lapso breve de tiempo.

No solo reputamos viable nuestra aspiración sino que esperamos confiadamente alcanzarla porque en definitiva, no sería más que ejecutar y cumplir un precepto imperioso, por eso ya el primero en la Constitución de la República titulada "de mocratica" en el mismo artículo constitucional.

Con frecuencia nunca concebida como ahora, los navarros sentimos menoscabados nuestro ordenamiento peculiar o por la creación de impuestos justamente llamados aforados porque en modo alguno pueden exonerarse sin dejar borrosa nuestra fisonomía de región autónoma.

Además, ha transcurrido demasiado tiempo, cerca de dos años y medio, desde el Decreto de 21 de Abril de 1931 creador de las Comisiones Gestoras a las que se confiara sin elaborarse aún el Código fundamental la misión de regir la vida administrativa de las provincias, tanto que en el preámbulo se anunció el alcance transitorio de la fórmula

Así, el establecimiento del impuesto del trigo, impugnado hace tiempo con justicia por nuestras entidades agrarias, motivó una razonada exposición a los Señores 24 del Parlamento para hacerles observar que el artículo 24 del Decreto de 15 de Septiembre de 1932 gravando con un 0,25 por ciento las ventas de ese cereal constituye un evidente contrafuero y lo mismo las disposiciones ministeriales de 22 de Septiembre y 5 de Octubre siguientes porque infringen el pacto y desconocen los derechos de Navarra para establecer en su provincia el régimen tributario que crea convenientemente por medio de su órgano rector, la Excelentísima Diputación Foral.

Las madres que crían aumentan de leche en cantidad y calidad con el acreditado fortificante VINO ONA

LOECHES La mas eficaz agua purgante natural que NO IRRITA. Declarada de utilidad pública hace 80 años.

LICEO ESPIAYA Colegio Interoctivo dirigido por el Dr. Ezquieta Arce. Incorporado al Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de Navarra, Navas de Tolosa, 35, PAMPLONA

Humo y PLACER! Usado no fumo como un chiquillo solo con el fin de producir humo, sino para apreciar el sabor y aroma del tabaco.

Forales elegidos por el pueblo, exclusivamente por él. La importancia notoria que tienen para nosotros todos estos asuntos a ventilar con el Estado un día y otro —con repetición desgraciada de algún tiempo a esta fecha— es el mejor argumento para convencer a V. E. de la necesidad urgentísima de ir a las elecciones provinciales; pero si, por razones de alta política, no fuese factible abrir los comicios para este menester, éste antiguo Reino, como mal menor, hallaría satisfacción utilizándose la fórmula transitoria de ser convocado el Consejo Foral Administrativo de Navarra, integrado por representantes del Comercio, Industria, Agricultura Ganadería, de profesiones intelectuales, de la riqueza y de la clase obrera, con intervención muy predominante de los Ayuntamientos, representado por concejales de elevada proporción y que del seno de ese organismo, genuinamente navarro, por elección entre sus vocales, viniesen a la Diputación siete mandatarios encargados de encauzar la vida político-administrativa de Navarra.

Todo antes que la verdadera opinión se crea desafiada. Por las razones preexpuestas. SUPPLICAMOS a V. E. en la representación que ostento de la Federación Navarra de Asociaciones de Propietarios de fincas rústicas se sirva tener por elevada la cuarta conclusión de la Asamblea agraria del 26 de Septiembre último y por causa la petición de que, con la máxima urgencia, se celebren elecciones provinciales para la designación popular de los Diputados Forales de Navarra y subsidiariamente, para el caso de no ser viable de momento su convocatoria por motivos de política general, que el Consejo Foral Administrativo de Navarra se reúna lo antes posible y elija de su seno los siete mandatarios del país en funciones de Diputados Forales pues así lo exige el bien de Navarra.

Pamplona a 6 de Octubre de 1933. Por la Federación Navarra de Asociaciones de Propietarios de fincas rústicas, Francisco Uranga, Presidente.

N. de la R. Publicada la precedente nota a título informativo, en días sucesivos haremos los oportunos comentarios.

MAREO... TREN... AUTO... VAPOR... no puede producirse tomando ONDOIBIL antes de emprender un VIAJE

Fábrica de impermeables "El Búfalo" de San Sebastián

No ha existido NUNCA

Ni existirá ocasión como ésta para comprar artículos de calidad casi regalados visite HOY mismo la más grandiosa

Liquidación en impermeables Gabardinas Trincheras Cueros

"El Búfalo"

Chapitela, 14 Pamplona

DEL SOLAR EUZKADIANO Los txistularis

Los txistularis están de moda. El alarde y los tres grandes conciertos celebrados durante los días 25 y 26 del corriente mes en Pamplona por un conjunto de doscientos músicos juglares del País Vasco demuestran el renacimiento actual de nuestra música popular interpretada por sus más fidedignos representantes. Tres días después, en el "Día del Txistulari", establecido anualmente por el Comité Ejecutivo de la Semana Vasca, se congregaron en Donostia hasta unos cien txistularis, que amenizaron la capital guipuzcoana con biribiketas, un concierto en el kiosko de la Alameda y otro en el Teatro del Gran Kursaal.

Los txistularis están de moda. El alarde y los tres grandes conciertos celebrados durante los días 25 y 26 del corriente mes en Pamplona por un conjunto de doscientos músicos juglares del País Vasco demuestran el renacimiento actual de nuestra música popular interpretada por sus más fidedignos representantes. Tres días después, en el "Día del Txistulari", establecido anualmente por el Comité Ejecutivo de la Semana Vasca, se congregaron en Donostia hasta unos cien txistularis, que amenizaron la capital guipuzcoana con biribiketas, un concierto en el kiosko de la Alameda y otro en el Teatro del Gran Kursaal.

Acudieron los tamborileros al aquelarre. Juan de Goiburu tocaba el tamboril en el aquelarre de Zugarramurdi y su primo Juan de Sastain tañía el tambor. Ambos fueron apresados por la Inquisición y juzgados por ella el año 1610 en el auto de fe celebrado en Logroño. Por haberse confesado reos, prometido enmienda y llevado a los Tribunales muchas noticias de brujerías, fueron perdonados. El ciego de Ziburu, después de tocar el tamboril en la plaza pública para que los vecinos ballasen, se trasladaba al aquelarre a seguir tocando para que las brujas y brujos se mezclasen en danza infernal.

En otros tiempos también, cuando la pesca de la ballena constituía el principal recurso de vida en la costa del Golfo de Vizcaya, los tamborileros eran los encargados de dar el toque de alerta en los puertos vascos, anunciando la presencia del codiciado cetáceo.

Se toca tomando el txistu con la mano izquierda y haciendo funcionar los agujeros con los dedos pulgar, índice y medio, mientras la derecha, con ayuda de un palito, percute el tamboril, con el cual el silbo va siempre asociado. En el tamboril (tambor más corto y estrecho que el atabal) típico

En las próximas vendimias vinos sanos, bien constituidos y de aceptación en el mercado obtendrán elaboración de vuestros vinos tintos con ENOGRANOL y los vinos claretes y blancos con FOSFO-SULFUROL. Para la limpieza y desinfección del material vinario emplead el ENOSAL y en general, en todos los productos para la elaboración de vino, exigid la marca ALGRY. Autorizados por el actual Estatuto del Vino. LABORATORIO VITICOLA ENOLOGICO DE LA RIOJA, LOGROÑO

Para el invierno Inmenso surtido en botas y zapatos de CABALLERO Gran variedad en zapatos tipo SPORT para SEÑORA Infinidad de modelos para COLEGIALES Calzados PRIETO LOPEZ Plaza de San Francisco, 20 y 22